GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

EX POLIS DETENI!



PAG.2

Pickup a subi caminda sin duna auto preferencia

PAG. 8

CABESANTENAN TA FINALISA CURSO: "MANEHO PEDAGOGICO Y PLAN DI TRABAO PEDAGOGICO"

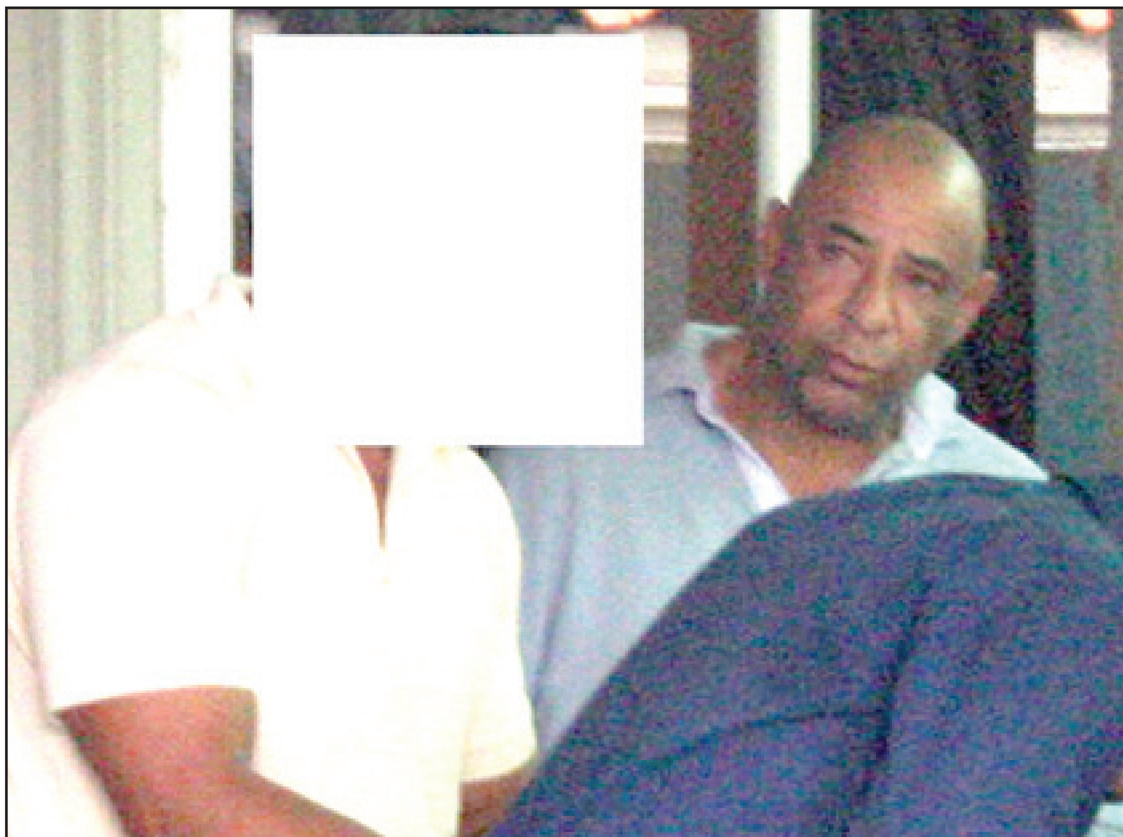


RECIENTEMENTE Fundacion pa nos Muchanan un biaha mas a clausura e curso cu ta asisti e centronan di cuido y guia di mucha den formula e vision y mision di nan centro.

Ademas pa traha un plan di trabao p'asina optimalisa e calidad di cuido y guia cu nan ta ofrece na muchanan. E biaha aki 8 persona (representando 6 centro di mucha) a finalisa e curso exitosamente, poniendo e vision y mision di nan centro riba papel.Centronan cu a participa ta: Avivamiento Speelschool, Poppy's Speelschool, Pasadia Minnie Kids Club, Happy Kids Care y Jardin Infantil Los Angelitos y Barney's Kinderdagverblijf.FPNM ta felicita e cabesantenan cu e tremendo logro aki y ta spera nan back pronto hunto cu nan team pa sigi hiba nan Maneho Pedagogico pa dilanti.

Mas detencion ta sigui cay den Caso Weso

Ex Polis, Johan Charles M. awor a keda deteni



E caso di ladronicia, cu a haya nomber di Caso Weso, unda un grupo, y hasta por ser califica como un organisacion criminal pa horta, e.o. un cantidad di airco, flatscreen y otro artefactonan electronico, poco poco ta wordo desmantela, cu un cantidad di detencion cu a cay caba.

Algun dia atras, nos mes a publica con un señora di un ex-polis a keda deteni, kende tabata e persona cu practicamente tabatin un tienda di benta di varios di e articulonan horta.

For di dia di detencion di e señora aki, hopi tabata e comentario cu su esposo tambe lo cay. Pasobra ta imposibel, cu bo señora ta meti den actonan di baho mundo, y cu e doño di cas no sa nada. Pesey no a dura mucho y ayera Johan Charles M., kende no ta polis mas, a keda deteni pa 10.30 di mainta, cu despues cu su propio señora a basha 'bao riba dje, cu e tambe tabata meti den e compra y benta di e articulonan horta.

Di acuerdo cu nos fuente, e investigacion di e caso aki, Caso Weso ta leu di ta cla, loke nifica cu mas hende lo por wordo deteni. Pasobra ta hopi hende a cumpra sea un airco of flatscreen, cu e.o. tabata procedente di ladronicia na Crown.

Abogado E. Duijneveld ta denuncia

Otro caso lamentable unda un hende a keda 8 luna inocentemente sera

"NOS tur ta corda con, despues di ta 5 luna sera, e conocido Wakata Ras a wordo declara liber. Diahuebs ultimo den Corte un otro caso similar a tuma lugar. Un cliente di su colega mr. Diana Emerencia a wordo acusa di intento di asesinato, y incendio.
Di acuerdo cu abogado mr. Edwin Duijneveld, atrobe dor di manipulacionan cu 'testigo' a sali na cla cu un hende a keda, e biaha aki 8 (!) luna, inocentemente sera.

Despues cu e defensa a pone dede riba diferente inconsistencia den e susedido Huez a dicidi cu e mes kier scucha e testigonan.
E prome testigo a declara na Huez cu na ningun momento el a wak un hende y cu solamente el a tende gritamento.
Den e proces-verbal ta poni cu el a wak un hende di patras sin camisa. E testigo a declara na Huez cu ningun momento el a declara esey of cu esey a wordo lesa na dje dor di polis ora el a haci su declarcion.
Mester remarca cu e persona aki no sa lesa Hulandes.

E di dos testigo lo a declara na polis cu el a reconoce e sospechoso, e.o. dor di un tatouage. Dilanti Huez el a declara cu e si a wak un homber, pero e no sa si e t'e sospechoso y cu e mes no a wak un tatouage, pero esey el a tende di polis.
E persona aki tampoco no por lesa Hulandes mucho bon. E di tres testigo a declara cu e tampoco no a wak un tatouage y cu polis a bis'e esey y cu e no a wak e cara di e homber cu nan a wak den e cas.

Den proces-verbal di polis ta poni cu e sa e cara hopi bon. Tambe el a bisa Huez cu nan a mustra e potret di e sospechoso prome y despues nan a mustr'e e fotoblad cu 6 persona p'e reconoce e sospechoso. E persona aki tampoco no sa lesa Hulandes.

Di acuerdo cu abogado mr. Edwin Duijneveld, na prome instante Fiscal a demanda, a base di e procesverbalnan di polis, 8 aña di prison. Despues di scucha e testigonan aki y scucha locual enberdad nan a declara e no por haci otro cu exigi libertad p'e homber inocente aki. Un biaha mas e necesidad pa hende por declara den nan propio idioma, un cos cu abogado mr. Edwin Duijenveld y varios colega a pidi hopi biaha caba, hustamente pa evita cosnan lamentabel asina, ta wordo proba cu e sosedido aki.

Esaki no mester ta nada straño den nos comunidad cu ta uno multi-cultural, na unda hopi hende no ta domina idioma Hulandes (suficiente). Nos tin cu tene cuenta cu libertad di un hende ta un derecho sagrado cu ta wordo protehi dor di tratadonan internacional y ta un di e derechonan humano, según abogado mr. Edwin Duijneveld.

Siguiendo conseho di Huez

Hunta Directiva di IMSAN y dr. Trevor van Gellecum a haya otro pa finalisa relacion di trabao



DESPUÉS cu Corte Husticia di Aruba dia 28 september 2010 a instrui partidonan pa resolve e conflicto laboral den mediación, nan ta anuncia pa medio di e comunicado aki cu Hunta di Supervision di Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) y dr. Trevor van Gellecum a yega na un acuerdo mutuo pa termina e relacion di trabao entrante 1 december 2010.

Conforme e palabracionnan haci, dr. Van Gellecum desde e fecha aki lo no fungi mas como Director di IMSAN.

Dr. Van Gellecum lo bay continua cu su specializacion den psiquiatria na Hulanda.

Den e cuadro aki Hunta di Supervision, directiva y personal di IMSAN kier a desea dr. Trevor van Gellecum tur exito den su specializacion y alabes kier a gradici'e pa tur su labor y esfuerzonan cu el a eherce na IMSAN desde 1 juni 2005.

Dr. van Gellecum ta un promotor tras di e desaroyo y expansion di IMSAN desde su inicio.

IMSAN a demostra di tin un rol importante den e salubridad publico Arubano y specialmente p'e region di San Nicolas y becindario. Cu e terminación pronto di e expansion di su facilidadnan nobo IMSAN kier a expande y garantisa un mihor servicio n'e comunidad Arubano y specialmente p'e comunidad di San Nicolas y becindario.

Te aki e comunicado conhunto di e partidonan envolvi.

Manera tabata di spera, no a duna cuenta na ki acuerdo nan a yega na otro pa termina e relacion di trabao, cu manera tur hende por sa, no a bay sin un "golden handshake".

Ministerio Publico a haya otro Fiscal Arubiano

TABATA diamars ultimo, cu Ministerio Publico a ser re-enforza cu un otro hoben Arubiano, mr. Yolanda Pronk, kende a huramenta como Fiscal nobo.

Mr. Yolanda Pronk tin varios aña ta traha na Ministerio Publico, pero como un persona dedica na asisti tur Fiscalnan cu a y ta trahando na Ministerio Publico. Pero el a sa di educa y studia ley, p'awor el a haya confianza pa huramenta pa bira Fiscal.

Su nombramento ta bin na ora, pasobra di mes tin un scarsedad grandi di Fiscal y awor cu mr. Yolanda Pronk a hura pa bira Fiscal, sigur e lo yuda y manera menciona, lo re-enforza Ministerio Publico. E siman aki caba, el a cuminsa atende algun caso.

Nos kier yama bon-bini y desea mr. Yolanda Pronk tur clase di exito den su reto nobo.

Guardacosta ta salba dos naufrago

WARDACOSTA di Caribe Hulandes, diahuebs merdia, dia 2 di december ultimo, a haya informacion cu e barco, Ludasa cu tabata na altura di Saba, tabata haci awa y ta sink. Abordo tabatin 2 persona.

Ludasa a Sali for di St. Lucia pa via di Guadeloupe bay St. Maarten. Inmediatamente Guardacosta a tuma contacto cu e Centro di Coordinacion y Rescate di Guadeloupe, cu n'e momento ey tambe a manda un helicopter pa yuda busca e barco aki.

E cutter di Guardacosta di Caribe Hulandes, Poema tambe inmediatamente a sali pa duna asistencia y asina hunto cu e avion di patruya Dash-8 a ser envolvi den e busqueda.

Tabata pa mas o menos 9 or di anochi, cu Poema a bin localisa e dos naufragonan, kendenan tabata den awa caba na como 11 miya zuid di St. Maarten, mientras cu Ludasa a sink caba. Ambos persona a ser poni bordo di Poema y a ser hiba p'e punto di sosten di Guardacosta na Simpson Bay. Ambos persona tabata bon di salud.

Despues di un proceso largo di negociacion

Alhambra Casino y FTA ta firma contracto colectivo nobo







PA bisa cu porfin FTA y gerencia di Alhambra Casino a logra na firma un contrato colectivo nobo di trabao p'e trahadornan. Esaki a keda firma ayera den e propio casino, unda por a conclui cu apesar cu el a dura basta, ambos partido ta masha satisfecho cu e logro.

Alhambra ya caba tin un bon contrato colectivo, cu beneficionan manera plan di vacacion, plan di spar, bonus, extra bonus pa non-sick, dental y vision insurance.

Ademas Alhambra tin otro incentivonan pa su trahadornan pa nan cumpleaños, regalo Dia di Mama y Dia di Tata, sin falta e regalo di Pasco di cual tur trahador ta haya un certificado pa nan por haci nan compras di fin di aña.

Sr. Rudy Geerman, Presidente di FTA a expresa su satisfaccion cu e CAO aki y ta felicita Alhambra Casino, cu apesar di e situacion financiero mundial, tog ta corda riba su trahadornan y ta inverti den proyectonan bunita cu lo beneficia un y tur.

Alhambra Casino port a un di e casinonan cu por ta ehempel pa demas casinonan, unda nan no ta haci uso di e asina yama On Call Dealers. Tin hopi trahador cu ta di prome ora ainda, esta cu a drenta servicio 26 aña pasa.

Jerry Amato, Director di Operacion di Casino tambe tabata masha satisfecho cu e CAO aki. Presente n'e firmamento di e CAO aki, tabata sra. Glenda Almary- Human Resources Manager, sr. Jerry Amato - Director of Operations, sr. Rudy Geerman - Presidente di FTA, srta. Bianca Maduro- Shopsteward pa Alhambra Casino.



Di acuerdo cu Comision Maneho Monetario

Banco Central ta poco preocupa cu caida di reserva di divisas

Maske cu e nivel actual ta riba loke BCA ta considera adecua

DURANTE e reunion di dia 25 di november ultimo di su Comision di Maneho Monetario (CMM), Banco Central di Aruba (BCA) a conclui cu e porcentahe actual di 11% di e asina yama "reserve requirement rate" t'esun apropia.

No obstante, e CMM lo keda vigila e nivel di e reserva di divisa hopi di cerca, como cu esaki a registra un caida di 3,1% compara den e prome 10 lunanan di 2010 compara cu e nivel na fin di 2009.

Aunke cu e nivel actual ta riba di locual BCA ta considera adecua, a observa un desaroyo negativo desde juli 2010, cu ta un poco preocupante considerando e importancia di un posicion fuerte di e reserva di divisa.

Mas ainda, mester tene na cuenta cu e actividadnan economico ta proyecta pa mengua cu 3,7%, den terminonan real, den 2010.

E aumento den credito di e sector bancario ta keda modera, como cu e credito agrega n'e banconan comercial a crece cu 1,4%, excluyendo e compra di bono di Gobierno, den e prome 10 lunanan di 2010.

E ultimo ta indicativo di un actividad limita den e mercado domestico di credito. E promedio anual di inflacion a keda den un margen aceptabel, y ta wordo premira cu esaki lo alcansa 2,4% den 2010.

BCA lo sigi vigila e desaroyonan den e fundamentonan economico y monetario, particularmente relata n'e desaroyo negativo di e reserva di divisa. E siguiente reunion di e CMM ta stipula pa tuma lugar dia 23 di december proximo.

Cuidadano kier sa

Kende ta controla cu gasoline cu ta ser bendi na Aruba, ta gasoline premium?

FOR di un ciudadano, conocedor di loke ta gasoline, si tuma na cuenta cu el a biba varios aña na Merca, ta denuncia cu e gasoline cu nos ta bende na Aruba, no ta di calidad di gasoline, cu ta ser propaga na pompnan di gasoline.

N'e pompnan di gasoline tin un advertencia falso, pasobra nan ta haci mencion cu e gasoline cu nan ta pone den tankinan di auto ta premium.

Pero ningun caminda ta ser haci mencion ta cuanto octane e gasoline ta, manera si t'e caso na Merca, unda por mira cu e ta 86, 89 of hasta 93 octane. Pesey tin masha duda na Aruba, cu e gasoline cu ta ser bendi aki, ta premium di berdad.

Y loke ta masha lamentable, cu no tin un departamento di Gobierno cu ta haci e controlnan aki. P.e. na Merca, tin Departamento di Consumidor, bao di cual ta regarda p.e. Weight & Measure Department, cu ta controla esaki, pero tambe di tur otro producto.

Na Aruba tin un Fundacion CAS, cu ta lanta cabez, ora cu nan kier, pero no sa haci nan trabao debidamente. Como tal e consumidor ta keda engaña hopi biaha.

E prijs di gasoline premium cu ta ser paga na Aruba, ta berderamente gasoline premium?

Rene (Baba) Herde kier sa

“Ta pakico MEP ta contra calculacion di diferencia entre e pensioen actual y esun nobo?”

“PA desenmascara y stop e bruhamento di tera di MEP y di sra. Evelyn Wever Croes riba e cambionan proponi den e pensioen di Minister y Parlamentarionan, mi colega Juan David Yrausquin a propone pa laga expertonan di pensioen haci calculacion actuarial di e pensioen y beneficionan actual di Minister y Parlamentarionan y despues cu haci e cambionan proponi y compara esakinan pa tur hende wak.

Den nan reaccion e fraccion di MEP ta mustra cu nan no kier haci e comparacion aki, pasobra e di tanto mentira di MEP ta wordo desenmascara.” Asina drs. Rene Herdé, lider di e fraccion di AVP a reacciona riba e declaracion di MEP di diahuebs ultimo.

Den e declaracion aki MEP ta bisa cu nan ta keda insisti cu e ley pa trece cambio den e pensioen di politiconan lo beneficia e politiconan. Diamars ya caba drs. Rene Herdé a bisa cu e fraccion di MEP ta sigui busca motibo pa no bay di acuerdo cu e cortamento serio den e beneficio y pensioen di politiconan manera Gobierno di AVP ta propone.

E ultimo intento di MEP pa stroba esaki ta cu MEP a haya informacion over di e ley for di fuentenan desconoci y for di e informacion aki cu nan a haya, MEP ta conclui cu e Minister y Parlamentarionan lo bay dilanti.

Den un articulo anterior e miembro di MEP sra. Evelyn Wever-Croes a menciona cu ta miembronan di AVP den Staten ta bay dilanti y no e otronan di MEP.



Drs. Rene Herdé a bisa riba esaki cu bo mester ta un genio legal pa crea un ley cu ta beneficia algun y exclui otro miembronan di un grupo (Parlamento) cu tin e mes un areglonan di beneficio y pensioen.

Awor e mes un miembro di e fraccion di MEP a lansa e critica cu el a tende cu e ley lo beneficia e Minister y Parlamentarionan enbez di corta den nan beneficio y pensioen.

Ta pasobra esaki no ta berdad y pa kita otro motibo cu MEP ta busca pa no vota na fabor di e cambio di ley cu ta na caminda pa Parlamento,

Juan David Yrausquin a propone e calculacion aki. Ta mescos cu ora tin diferencia di opinion over di cuanto belasting tin cu paga, ta laga un experto haci un calculacion pa sali for di tur duda. Pero MEP ta prefera pa bruha tera y tene e duda bibo pa por usa e duda aki pa vota contra di e cortamento grandi den nan propio beneficio y pension. Pero e fli aki tampoco ta bay subi!!

INTENCION DI E CAMBIO

Rene Herdé diamars caba a bay mas leu y a bisa cu e intencion di e ley ta pa aplica e mesun sistema, e mesun principionan y e mesun criterionan cu a usa pa trece cambio den e pensioen di trahadornan, p’e pensioen pa Minister y Parlamentarionan.

Di acuerdo cu Rene Herdé: ”E intencion no ta pa nos bay dilanti. E intencion ta pa elimina excesonan cu tin aworaki den beneficionan manera e “overbruggingstoelage” y pa yega na pensioennan mas husto pa tur. Trahador y gobernantenan. Tur segun e mesun sistema y criterionan. Den tur loke nos a discuti pa hopi aña caba den seno di AVP, ta netamente e reduccion di beneficionan pa politiconan ta nos meta. Kier men un ley cu ta aumenta e beneficio y pensioen lo ta contra di e meta cu nos tin pa hopi aña caba. Esey no por!

Djis e posponemento di e edad di bay cu pensioen di Ministernan cu 15 aña compara cu e areglo cu tin aworaki y di Parlamentarionan cu 10 aña ta haci’e imposibel pa den cualkier calculacion e pensioen di Minister y Parlamentarionan aumenta.

Bo sa kico kier men pa keda sin haya 10 pa 15 aña di pensioen? Puntra e trahadornan cu no ta yega edad pa haya e pensioen completo. Of calcula kico kier men perde 10 pa 15 aña di entrada, anto puntra bo mes ken kier perde esey!

MEP obviamente kier keda sin haci cambio den e beneficio y pensioen di nan mes, pero si pa hopi aña caba ta boga pa cambio den e pensioen pa trahadornan.

Pa nos di AVP ta hunto nos ta carga e pais aki y ta hunto nos ta sacrifica pa bay dilanti,” asina Rene Herdé a finalisa.

Alhambra Casino lo conoce cambionan yamativo

E renobacion y expansion di Alhambra Casino a cuminsa cu demolacion di Aladdin Theater, tanto e prome y di dos piso. Esaki lo expande e casino un poco mas y haci'e un gaming area di cual lo bay agrega aproximadamente 65 pa 80 machine.

Algun mesa di blackjack y roulette tambe lo wordo agrega den e parti nobo aki. Esaki lo haci posibel pa mas cupo di trabao, specialmente den live games.

N'e di dos piso lo bay tin un sala cu lo ta disponibel pa huur pa diferente ocasion manera meetings y fiesta. E fase di expansion aki lo termina mas of menos den januari 2011.



Despues cu fase 1 keda cla, e contratistanan lo cuminsa cu e fase 2 cu lo ta e parti dilanti di e casino. Resultado di esaki lo ta mas of menos 100 lugar mas pa staciona auto. E parking lot aki lo ta grandi, bunita y cu hopi lus pa mas claridad y seguridad riba e autonan.

Dia 15 di januari, e shopnan den e bazaar lo wordo basha abou p'asina cuminsa cu e construccion di e mall nobo.

E mall aki lo haya e number: "The Shops at Alhambra". E lo ta un espacio grandi, cu aceso facil y liher pa hotelnan low rise. Den e mall lo tin un restaurant grandi yama "Ginger", un piano bar cu su Cigar Shop y Winery, un Food Court cu varios restaurant conoci caba manera Subway, Dunkin Donuts, Baskin Robins, Little Caesars y mucho mas. Tur esaki bao di e direccion di sr. Alex Nieuwmeyer, Regional Director Divi Resorts Inc.

E parti paden di e casino tambe lo tin cambio. Maske cu lo trece algun inconveniencia durante e renobacion aki, e casino lo ta habri su portanan tur dia.

Esaki ta un inversion cuantioso cu ta ser haci den e parti di casino y mall, p'asina mehora mas ainda e producto di Aruba su turismo.

Aruba Gastronomic Association tin un directiva nobo



ARUBA Gastronomic Association tin e placer pa anuncia y presenta su directiva nobo cu a keda eligi dia 30 di november ulrimto durante un reunion general na The French Steak House na Manchebo Beach Resort:

Reimundo Barros di Gasparito Restaurant, a keda eligi como Presidente; sra. Francine Merryweather di Driftwood Restaurant; Arthur Kelly di La Trattoria El Faro Blanco; Erik van den Hengel di Divi Resorts; y Osyth Henriquez di The Old Man & the Sea, nan tur ta miembro di directiva.

AGA y su 25 restaurantnan miembro ta mira cu aña 2011 lo bira uno sigur masha exitoso y productivo, bao di guia di e Directiva nobo aki.

MEP na AVP

Porfin AVP a cuminsa lanta for di soño !

AVP kier paga experto pa calcula e aumento di pensioen di minister di 4500 florin pa luna

PORFIN nos por a tuma nota di reaccion di un Parlamentario di AVP cu a cuminsa haci su trabou, pa loke pueblo ta page. AVP awor ta propone pa laga un actuaris haci e calculacion pa demostra cu e Minister ta aumenta su pensioen cu 4500 florin y e Parlamentario ta aumenta su pensioen cu 1400 florin pa luna.MEP no mester di un actuaris pa yega na e conclusion simpel aki, pero si AVP mester di un actuaris, of 10 mes, "be our guest". Haci pa comproba pa bo mes e fast ball cu gobierno a hinca den e ley di cambio pa pensioen.

Segun e comunicado di AVP, nan no a haya e ley ainda, pero e lamentabel ta cu nan no ta haciendo nada pa haya e ley tampoco.

Esey si ta bergonsoso, pasobra nan ta djis sinta, biaha, fiesta, y haci bunita y warda pa e ley yega den nan man. Pueblo no ta paga e Parlamentario pa e sinta algun ora den su oficina, sinta warda ora gobierno haya gana di dune informacion. Pueblo ta spera di un Parlamentario un actitud mas agresivo y estricto ora di controla gobierno, y e fraccion berde sigur no ta haciendo esaki! Ata MEP si a haya informacion, ta con bin AVP no por haye? Of acaso nan tine, pero nan tambe kier wante bon scondi?

Juan David Yrausquin: pa evita discusion envano cu Parlamentario Evelyn Wever Croes

Lo pidi un "actuaris" pa calcula e diferencia entre areglo di pensioen actual y esun proponi

Y lo invita Sr. Fowler pa sigura cu tur cambio proponi den su rapport a keda introduci

RECIENTEMENTE por a tuma nota cu Parlamentario Sra. Evelyn Wever Croes di fraccion di MEP a cuminsa un atake basta formal riba e cambio di ley di pensioen di minister y parlamentario cu ta na Conseho Consultativo na e momentonan aki. Segun e Parlamentario e ley proponi ta uno cu ta na beneficio di e politico en bes di ta uno di austeridad substancial manera a wordo anuncia door di gobierno. Aparentemente e Parlamentario a haya e ley y a forma su opinion riba dje. Personalmente mi no ta disponi di e ley aki. Y aunke con raro e Parlamentario por haya esaki, esey ta e forma cu segun mi nos mester traha y con nos constitucion ta hinca den otro. Gobierno ta traha e ley y parlamento ta haya esaki despues cu Conseho Consultativo ta duna su opinion riba dje. Despues Parlamento ta trata esaki y independiente di Gobierno por trece cambionan tambe por medio di un amienda. Basa riba locual a sali den medionan di comunicacion, logica ta bisa cu e areglo proponi dificilmente por significa un adelanto pa un Parlamentario of un Minister. Actualmente un Parlamentario ta cuminsa cobra su pensioen cu 50 aña, esaki lo bay bira 60 aña, kiermen e mester warda dies aña of 120 luna mas cu awor prome cu e por cobra su prome florin di pensioen. Un Minister por cuminsa cobra su pensioen actualmente cu 45 aña y despues di e cambio proponi lo por cobra esaki cu 60 aña, kiermen e mester warda 15 aña of 180 luna mas cu awor prome cu e cobra su prome florin di pensioen. Fuera di esaki mester tene cuenta cu "franchise", e hecho cu no por acumula pensioen mas, mester traha mas aña prome cu cobra pensioen, etc.etc.etc.

Aunke cu logica ta dicta cu e areglo di pensioen aki bou di ningun circunstancia por significa un adelanto pa politiconan, pa evita un discusion envano cu e Parlamentario y su fraccion, mi lo propone pa asina cu asina cu e ley drenta Parlamento nos pidi un "actuaris" (experto den materia di pensioen) calcula e diferencia entre e pensioen actual y esun proponi. Tambe mi lo propone pa nos invita e Presidente di e comision cu a evalua e beneficionan primario y secundario di politiconan, Sr. Fowler, pa duna su opinion riba e ley proponi.

Mi ta spera cu Parlamentario Sra. Evelyn Wever Croes y su fraccion, despues cu nos haya e confirmacion necesario cu e ley no ta contene un adelanto pa e politico, y eventualmente trece cambio unda cu e ley no ta segun e recomendacionnan di rapport Fowler, sostene e ley aki pa asina 21 miembro di Parlamento bay di acuerdo cu e cambio di areglo di pensioen aki y pueblo por cuminsa haya un poco mas confianza den politiconan di nos pais.

Pickup a subi caminda sin duna auto preferencia

DIABIERNA mainta a drenta informe di un accidente na Paradera banda di Pacifico, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Nissan pickup color oro cu tabata bini di noord a yega subi caminda dilanti di un Nissan Sentra cora cu tabata bini di pabao. E impacto tabata fuerte y a laga ambos chauffeur herida. Na yegada di ambulance a nan a atende e victimanan levemente herida y transporta ambos pa hospital.













Chauffeur cu a ocasiona accidente a huy

DIAHUEBS atardi a drenta informe di un accidente basta fuerte cu hende herida pabao di La Granja na Savaneta, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e Toyota Camry blanco a core banda robes di caminda y a bay dal frontal riba un Nissan Sentra, despues di a dal e Sentra e chauffeur di e Camry a sigui core bay bandonando e sitio di accidente pero e auto a dal para y no por a sigui mas pero e chauffeur si a sigui huy na pia. Na yegada di e ambulance na e sitio a encontra den e Sentra 4 persona herida pa cual a solicita presencia di mas ambulance na e sitio. Na yegada di 2 ambulance mas nan a atende tur e heridonan y hunto den e 3 ambulancenan a transporta e heridonan pa hospital. Polis a confisca e Toyota Camry blanco pa investigacion ya cu e chauffeur a core bay.















Minister di deporte dr. Richard Visser presente na e prome congreso



PRESENCIA di minister di deporte dr. Richard Visser na e prome congreso di ehecutivonan di COPABE na Aruba tabata hopi importante pa baseball. Durante fin di siman a tuma e reunion di ehecutivonan di COPABE. Holiday Inn Sunspree Hotel tabata sede di e reunion di alto nivel.

Presidente di COPABE ing. Eduardo de Bello tabata presente pa duna apertura oficial na e tercer reunion di un serie di cuater na unda e ehecutivonan di COPABE e.o. e presidente di ABBA Eric Mohamed a trata varios puntonan di indole importante encuanto e desaroyo di COPABE.

Punto cardinal di e reunion tabata e desaroyo di IBAF y Mayor League Baseball.
Mayor League Baseball ta haciendo intentonan serio pa domina e area di baseball di e liganan hubenil esta e categorianan 15/16 y 17/18.
Actualmente IBAF ta organisa e eventonan aki mediante clasificacionnan di e regionnan pero awe mayor League Baseball tin e deseo pa "cumpra" e eventonan aki y organisa nan na un manera mas profesional ya alabes anual.
Naturalmente den e seno di COPABE tin algun resistencia pero pa varios miembronan di ehecutivo e gesto aki no ta mustra malo mes.
Ta asina cu IBAF a ofrece MLB e eventonan aki pa un suma di 2 miyon dollar pa aña pero MLB ta kere cu esaki ta mucho hopi placa y ta spera cu den e dianan aki MLB lo bin cu un otro proposicion cu ta regarda e desaroyo di baseball a nivel mundial.
A trata varios otro puntonan e.o. e torneonan e adaptacion di e statutonan di COPABE y e asuntonan financiero di COPABE.

Pa COPABE tabata un suma placer pa ser conoci cu nos minister di deporte y salubridad publico dr. Richard Visser cu tabata presente na e reunion pa duna su aporte na e reunion y na e intentonan di COPABE pa traha na bienestar di baseball y deporte en general.
alabes tabata presente Sr. Jesse Berukenboom director di IDEFRE y Willy Willems coordinador di minister Richard Visser.
COPABE y Eric Mohamed vice-presidente ta gradici di e manera aki minister Richard Visser pa e trato duna na e delegacion di COPABE.
Un danki na IDEFRE tambe cu a contribui cu su presencia y otro gestonan haci.
COPABE, Aruba y ABBA por mira atras riba un fin di siman fructifero na unda e tema baseball a resalta un biaha mas.

AAA N.V. y R.E.Yrausquin & Sons cu donacion importante na Cruz Cora Aruba



DIARANSON 1 di december, AAA N.V. y R.E.Yrausquin & Sons a duna Cruz Cora Aruba un bunita sorpresa y esaki a wordo acepta cu masha entusiasmo, ya cu ta un donacion cu ta haci hopi falta pa funcionamento eficiente di Cruz Cora Aruba. Un pickup Mitsubishi L200!

Cruz Cora ta yuda hende den situacion di emergencia. Esaki semper a wordo haci cu auto personal of gehuurd. Y esakinan no semper ta disponibel. Si peticion wordo haci na Cruz Cora laat anochi, semper boluntarionan ta yuda cu nan mesun auto, cu ta haci e ayudo mas dificil y dependiente. Tambe esaki ta tarda e trabou.

E pickup aki lo wordo uza pa varios trabou. Primordialmente e lo wordo uza pa transporta material di prome auxilio na luga di desaster, manera brancard, articulonan di verband, remedi, pero tambe tent, alimento y awa. E pickup tin un trekhaak pa asina por transporta e aanhangwagens di Cruz Cora tur caminda.

Despues di un desaster ta importante pa haya un bista riba e daño, pa wak con grandi esaki ta den su totalidad. boluntarionan ta entrena pa haci un rapport di daño (damage assessment). Den mayoria caso, despues di un desaster, camindanan tambe ta afecta y pesey un pickup ta importante. Asina por yega na areanan mas afecta pa haci e rapport di daño, pero tambe pa hiba articulonan di rescate y prome auxilio.

Pa suerte, Aruba no tin hopi desaster. Pero diariamente e pickup aki lo wordo uza pa yuda hende den dificultad, por ehempel si un famia perde tur cos den un candela, por yuda e famia yega na un cama, pa no tin mester drumi abou.

Cu e donacion aki un stap grandi ta wordo tuma den e ayudo directo na hende den necesidad of emergencia cu articulonan necesario. E parti logistico ta wordo mehora cu e donacion aki. Cruz Cora Aruba ta hopi gradici na Aruba Airport Authority N.V. cu a sponsor e pickup y R.E. Yrausquin & Sons cu a duna e pickup un service y a converti e pickup den uno reconocibel pa Cruz Cora Aruba. Danki na e dos sponsor aki, Cruz Cora Aruba ta mas miho prepara pa yuda nos tur sit a necesario.

KIA a haya un management team sin Emi (Cadafy) Geerman

MANERA nos di AWEMainta a anuncia algun dia atras, despues di un investigacion haci na KIA y di su funcionamento, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a laga compronde cu e lo bin cu un Management Team pa maneha e intituto coreccional aki.

Tabata e siman aki, cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a introduci un Management Team, pero contrario na otro casonan, pa 6 luna. Otro decision tuma ta, cu e actual Director di KIA Emi (Cadafy) Geerman a ser poni un banda.

Emi Geerman a opta pa tuma su dianan di vakantie, pasobra e mes ta cansa di e situacion den KIA y despues cu e bin bek, cu ta otro aña Emi Geerman lo keda na disposicion di Ministerio di Husticia.

Di e forma aki, Minister Dowers a bari tur rumor cu tin ta circulando, cu e lo a retira Emi (Cadafy) Geerman. Prome di a tuma decision pa bin cu e Management Team, cu ta consisti di e.o. dos persona kendenan a traha na KIA anteriormente caba, Robby Peterson y sra. Agumbero, Dowers a reuni cu Emi (Cadafy) Geerman, cu e proposicion si e kier forma parti di dicho team, pero e mes a nenga, pa duna espacio n'a dicho team, pa nan wak y analisa tur loke por ta cu e no tabata wak y coregi nan pa futuro maneho di KIA.

Gobierno mester duna mihor ehempel

Celebracion di Sinterklaas ta pa mucha y no pa adulto

SERVICIO Informativo a participa cu tur departamento di Gobierno lo sera pa 3 or di ayera atardi. Esaki pa motibo cu Prome Ministro, Mike Eman ta duna e empleadonan publico permiso, manera custumber di tur aña pa nan por celebra fiesta di Sinterklaas.

Pesey ayera 3 di december tur oficina di Gobierno a sera pa 3 or asina leu cu servicio di trabao ta permiti. Nos ta haya cu a bira tempo, pa aki tambe bin cambio.

Celebracion di Fiesta di Sinterklaas ta pa mucha y no pa adulto. Ningun departamento cu ayera tardi sera, a celebra Sinterklaas, pero ta bay nan cas of a cuminsa Happy Hour mas tempran.

Na Hulanda tipo di celebracion aki, unda nan si ta fiesta Sinterklaas, a keda elimina.

Na Aruba a bira tempo, cu esaki tambe mester stop. E cambio mester t'aki tambe.

Ademas, si studia LMA (cu ta un ley masha antigua) ta papia cu ta riba Dia di Sinterklaas cu ta di 5 di december, lo duna algun ora liber, contal e dia aki cay riba un dia di trabao.

Ayera no tabata 5 di december, sino diadomingo awor. Manera ta ser bisa den pueblo, tin demasiado fiesta, anto a vota pa cambio y e cambio mester bin aki tambe. Sinterklaas ta un fiesta di mucha, y no di hende grandi.

E situacion aki, a causa masha disgusto bao di e comerciantenan, pasobra a keda anuncia cu for di 3 or di atardi, no por paga pa saca carga mas for di waf. Mientras cu den oranan di mainta, no por a haya servicio di Aduana tampoco. Esaki ta debi na falta di personal, y asina Mando di Aduana a tuma decision, cu nan a sigui duna servicio continuo, no a sera merdia y a deshaci di e intencion di sera caha pa 3 or di merdia, pa bay celebra Sinterklaas.

Pa corona e obra, ayera tabatin celebracion tambe di Dia di Belasting, cu sikiera a cuminsa den siman cu algun actividad den oranan di anochi y ayera mainta cu un Santo Sacrificio di Misa pa despues sigui cu otro actividad, durante ora di trabao. Y a ser clausura ayera nochi cu un fiesta di gala.

Pumanan di Britannia lo kibra e invicto di Deportivo Nacional

E gran bataya entre e number 1 y 2 den futbol Division di Honor





AWE diasabra pa 8.30 di anochi, un tabla lo bula den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, ora cu e number 1 y 2 di e campeonato actual, esta Deportivo Nacional y Britannia topa otro den un duelo pa e prome luga ariba e tabla di posicion. Un Deportivo Nacional keto bay invicto na prome luga cu 21punto lo mester midi forsa contra un SV Britannia kende ta na di dos luga cu 19 punto y cu lo bini todo por todo pa kibra e invicto y pasa comanda e campeonato maximo di Aruba su futbol. Siman pasa, e pumanan SV Britannia su mashin di gol, un bes mas a produci 6 tanto, di otro banda, Deportivo Nacional ta mira Bubali empata, e "derby di Noord" na uno, anto den pito. Ambos ekipo lo ta cla pa mustra Aruba completo cu no ta pornada nan ta e number 1 y 2 den futbol Division di Honor.

Un invitacion cordial ta bay na henter e fanaticada di futbol, muy en special e bario di Piedra Plat y bisindario pa bin apoya e pumanan di Britannia kibra e invicto di Deportivo Nacional. Bala ta cuminsa lora pa 8.30. Be there, Grrrrrrrrrrrrrr!!!!!!

Mi ta buscando un bon doño...



DIAMARS pasa durante cu awa tabata yobiendo duro duro, mi a core bay sconde y a encontra algun persona hopi amabel cu kier a yuda mi. Asina aki mi a yega cerca ANIMAL RIGHTS ARUBA (A.R.A.) y awor mi ta buscando un doño pa stima mi pa semper!!! Mi ta un pushi masculino, di mas o menos 4 luna y mi ta hopi lief. Mi ta gusta masha hopi mes di ta den compania di hende y mi ta hopi suave (relaxed). Si bo ta pensa cu bo por tin un bon hogar pa mi, por fabor tuma contacto cu A.R.A. na 5925130 of manda un e-mail na ara@setarnet.aw. Mi ta wardando ariba bo!!!
Pa mas info tocante di A.R.A. bishita www.animalrightsaruba.org of bira friends di A.R.A riba facebook.

Dialogo Social

Premier Eman: Tur hende mester saca un man pa nos hobennan por haya e asistencia, guia, y formacion

PROME Minister Mr. Mike Eman na final di e Dialogo Social, riba temanan di Siguridad y Enseñansa, a declara cu e enfoke awor ta riba nos hobennan, pa no perde di direccion y perde kisas un futuro cu por tabata prometedor.

Prome Minister mr. Mike Eman ta masha satisfecho cu Dialogo Social y ta mire sumamente positivo mirando e reaccion y participacion di e diferente departamento y organisacionnan cu tin di haber cu e dos temanan di Siguridad y Enseñansa cu a wordo trata.

Den e contexto pa trece siguridad di nos pais na un nivel mas halto, di parti di Ministerio Publico y KPA a trece hopi dato riba cual sector priva por a reacciona, dunando opinion di ki mehoransa nan kier mira.

Pa loke ta e parti di enseñansa, segun Premier Eman, tabatin presentacion y intercambio di idea cu ta hopi importante. E mandatario a recorda cu Enseñansa ta e preparacion pa nos hobennan por tin den futuro un carera, un ofishi, pero na mesun momento enseñansa ta formacion di e ciudadano di mañan aki na Aruba. Y den e contexto ey tin hopi preocupacion pa cu e disciplina di nos muchanan, e falta di orientacion, di norma y balornan, y unda cu toch tin caminda pa mehoracion. Y e presentacionnan di p.e. di e scolnan y ATIA, riba con ta prepara hobennan pa drenta mercado laboral, Gobierno ta haya un caha di informacion cu ta duna e plataforma di Dialogo Social, riba e manera con pa mehora e calidad di enseñansa y siguridad na Aruba. E ta acopla bon cu e mesun pensamento di e prome Dialogo Social, caminda a busca un miho di calidad di bida pa e hendenan na Aruba.

Premier Eman a sinti un interes grandi for di gremio y sindicatonan cu a participa den e tres dianan di informacion aki.

Pa e mandatario mes loke a impacte ta e inkietud grandi riba disciplina di e hobennan. Gobierno a sinti un sentido grandi di preocupacion cu tin un grupo grandi di hoben cu mester di hopi mas atencion tanto na cas, den bario na scol y si no haya coreccionnan importante den e sectornan menciona, lo perde hopi hoben cu kisas por a bira dokter, un bon carpinte, of abogado, y a perde su caminda den e momentonan mas vulnerabel di su formacion. "Pesey Dialogo Social a trece toch na pensamento di mas cu educadornan cu algo mester wordo haci, cu tur hende mester saca un man pa nos hobennan por haya e asistencia y guia, y formacion cu ta bay sigura nan un bon futuro. Y no laga e circunstancia aki di hobennan cu a perde direccion acelera den un forma cu ta dificil pa coregi. Esey ta un di e puntonan cu mas a resalta y e compromiso demostra pa tur sindicato y gremio pa hunto cu Gobierno busca e solucion y progreso di nos pais," Prome Minister a duna di conoce.

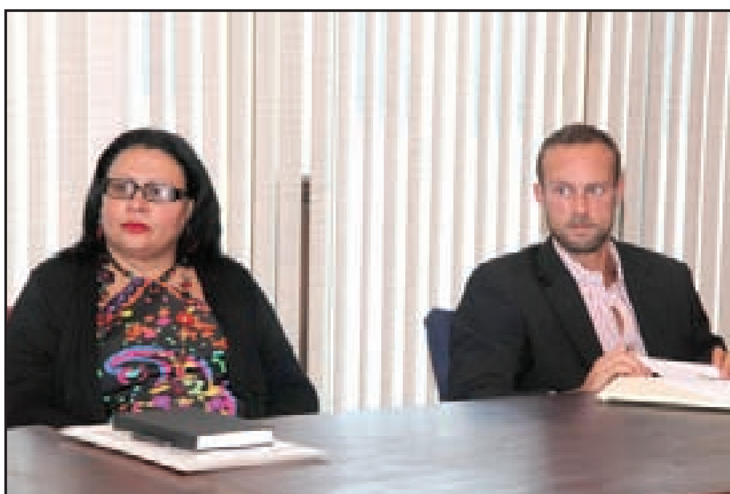


A intercambia pensamento con por stimula innovacion den sector publico y priva

Minister Michelle Winklaar a topa cu comerciantenan local







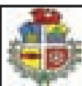


MINISTER Winklaar a reuni cu un grupo di comerciante pa papia over innovacion den e mundo di negoshi y tambe innovacion den sector publico. E meta di e reunion tabata pa intercambia pensamento y ideanan con por stimula mas innovacion den sector publico y priva pa Aruba por sigura un posicion competitivo den e region. E punto di bista di e Minister di Economia ta cu innovacion no ta relevante pa solamente algun negoshi, sino pa henter sector priva, y tambe sector publico mester pensa di innovacion como un necesidad pa sobrevivi den e tempo moderno cu nos ta bibando aden.

A papia tambe over kico nos por haci pa stimula mas entrepeneurship na Aruba, no solamente den cantidad di negoshinan nobo, pero tambe den e calidad di negoshi nobo cu ta habri nan porta, pa sigura cu nan por aporta den forma structura na nos economia. Akinan tambe innovacion ta hunga un rol hopi importante.

Durante e reunion a scucha diferente ehempel con innovacion, esta un forma nobo pa traha cu ta crea un demanda nobo of implementa un proceso nobo cu ta mehora un compania. Implementacion di tecnologia nobo ta sigur un forma di innovacion, pero por innova uzando metodonan cu no ta mara na tecnologia, por ehempel e Fundacion Mary-Joan a demostra innovacion den e area di moda si mira cu a habri e porta pa esunnan cu ta lucha cu cancer di pecho.

E reunion a resulta cu e compromiso di tur participante pa reuni atrobe pa a lo largo yega na un concepto cu por stimula innovacion na Aruba.



ANUNCIO - BLBA/208/10

Di acuerdo cu articulo 3, di "Arbeidsbesluit III", Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguente:

Siguente referendum lo wordo teni bao empleadonan di:

Nomber di **EMPRESA**	: **Aruba Beach Club C.A.**
Fecha referendum	: **Diabierna 10 december 2010**
Duracion	: **1:30pm - 3:00pm**
Lugar referendum	: **Cafeteria (Aruba Beach Club)**

Na dicho referendum lo participa e sindicato: **Federacio di Trahadornan di Aruba (FTA).** Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece riba e lista cua a bai pa partidonan dia 29 di september 2009

Aruba, 29 november 2010

Mediado di Gobierno
Julio P. Quijada jr.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Organisacionnan di baseball LPA birando complice di bagamunderianan den baseball Arubano

MANERA cu e dianan ta pasando nos por sinta keto un rato y pone tur e puntonan un tras di otro y por saca algun conclusion. E directiva di ABBA encabesa pa Sr. Eric Mohammed, hunto cu su otro miembronan ta den winterslaap, of ta aproba tur e bagamunderianan cu ta pasando den baseball Arubano. E problema ta sigui tambe den e organisacionnan miembro di ABBA y esunnan di LPA (Liga Preparatorio Arubano) tambe ta apoya e comision di CLPA cu a dirigi baseball infantil y hubenil pa e ultimo aña. Ta asina cu LPA sosteni pa e organisacionnan cu ta hungando den LPA a dicidi pa schors e president Sr. Giovanni Leocadia pasobra no tin duidelijkheid den e parti finansas. Giovanni Leocadia tabata president di CLPA y alabes un manager di team, un situacion cu no ta cuadra den reglanan di bon maneho pa cu cualkier organisacion.

E dos otro miembronan di e comision di LPA cu ta Luigi Bergen y Gregory Milano a keda funciona manera nada no a pasa y sosteni pa e organisacionnan di LPA, un situacion masha abnormal, ora cu e comision ta faya di a laga e president haci y deshaci cu fondonan di LPA. Eigenlijk no ta Giovanni Leocadia mester a haya e schorsing, pero henter e comision di LPA, Luigi Bergen y Gregory Milano tambe mester ricibi nan schorsing, pasobra nan a faya di no tabata tin e cosnan bon regla pa e organisacionnan di baseball y evita cu e situacion a bira asina cu hasta mester a schors e president.

E Responsabilidad di e comision, awe no por wordo tira solamente riba e president Giovanni Leocadia, pero riba e comision completo. E confiansa den e hendenan aki cu ta traha cu mucha mester ta halto, mester tin transparencia, na unda tur cos mester ta duidelijk. Awe ta core pidi tur organisacion, hasta organisacionnan cu no ta participando den e campeonato nacional, pa entrega pruebanan di pago, pa asina por sigui investiga cuanto placa a ser malversa den ABBA.

Un situacion cu a bay totalmente for di man. Cu hopi atencion nos por a scucha un programa televisa di gobierno pa cu deporte, na unda nos minister a confirma publicamente cu bond di baseball no ta funcionando debidamente, demasiado ups and downs, den competencianan internacional. E bondscoach cu a traha hopi duro y a logra campeon na di weganan di reino na 2009, awe ta para keto y wardando riba hues pa dicta sentencia pa un problema entre ABBA y contract di e bondscoach y continuidad pa un miho baseball.

Cosnan asina ta cabando cu nos baseball. Ora cu bay evalua tambe e campeonatonan nacional mes, caminda cu den 2010, standing ta ser calcula a base di porcentahe, weganan gana of perdi, ningun hende por confirma cu exactitud, toch subsidie commisie ta sigui sostene e dirigentenan cu ta dañando henter e deporte di baseball. E organisacionnan di baseball ta hungando actualmente den e campeonato organisa pa un comision na unda e president ta ser geschors, un comision sin pia y sin cabes, y toch e organisacionnan ta mantene nan sosten, ta muestra di falta di curashi, pa tuma decisionnan na bienestar di e muchanan, cu nan mes ta pretende di tin na prome luga. Nos ta menciona pretende, pasobra den realidad e muchanan no ta disfrutando di un campeonato dignamente organisa pa nan. Tin asina tanto deficiencianan e ultimo aña aki den baseball cu ta pone nos saca e conclusion ey. Deporte ta pa crea amistad, pero aparentemente deporte na Aruba a bira un guera pa poder, un guera personal, un grupito di dirigentenan cu ta gaña rabia y na final ta nan mes kier sigui dirigi na nan fabor, en bes di train mas duro pa duna miho bataya riba veld y asina e deporte bira medio pa educa nos hobennan pa traha duro pa bay dilanti. Indirectamente adultonan ta siñando e muchanan "cheat" of corta e caminda cu ta recto pa haya esun mas facil. Cambio den mentalidad mester bini awor pa asina scapa un generacion nobo pa deporte, vooral baseball.

Sint & Santa's Fitness Festival 2010 di PIA ta diasabra awor



PERSONAL di IDEFRE Activo, PIA ta organisa su gran evento di fitness pa e aña aki. Popular y gusta pa tur cu tin como hobby pa move riba ritmonan dushi y cu ta haci di esaki nan ehercicio regular pa tene e curpa den condicion.

Diasabra awor, dia 4 di December 2010 ta tuma luga den Piedra Plat Entertainment Center e grandioso evento di 'Aerobic y Zumba', cu tin como tema: "Sint & Santa's Fitness Festival 2010". Ya for di 5'or p.m. por cuminsa inscribi na Piedra Plat Entertainment Center mes, prome cu e evento cuminsa pa 6'or p.m. Inscripcion ta costa Afls. 15,- pa persona, esaki ta encera bo participacion na e instruccionnan di 'Aerobic, Zumba, Caribbean Soca, TaeBo y Mission', como tambe bo Powerade, 'healthy bar' y dimes hopi 'doorprizes' masha atractivo.

Diasabra awor dia 4 di December 2010, for di 6'or p.m. pa 9'or p.m., bo ta haya dushi ambiente, movecion riba ritmo di instructornan manera:
- Gerard Halley di Mission;
- Xiomar Alexander Gonzales di Healthy Living;
- Rose-ann Ruiz di Aruba Zumba Fitness;
- Cynthia Poeteray di Mission;
- Dwayne Wever di Step it up;
- Niurca de Cuba di Easy Shape;
- Renny Richardson di Mission; y
- Carol Alders di Mission.

Algo hopi 'apart' di e evento aki, door cu e tema ta di "Sint & Santa's Fitness Festival", PIA ta invita tur participante pa bin bisti na e colornan cora, blanco y preto.

Tur hende ta keda cordialmente invita pa bin participa na e "Sint & Santa's Fitness Festival 2010 cu ta tuma luga diasabra 4 di December 2010 den Piedra Plat Entertainment Center.

Esaki ta un evento yen di ambiente, hopi doorprizes y cu alabes ta yuda bo relaha y pone bo curpa den condicion pa e temporada di fiestanan di fin di aña. No perde, djis yega, inscribi y participa. Nos ta warda bo.

Candidatanan di Miss Aruba a topa cu miembronan di hurado



DIAHUEBS anochi, e candidatanan cu ta participa pa eleccion di Miss Aruba, awe nochi, tabatin entrevista cu e miembronan di hurado. E encuentro aki a tuma lugar den ballroom di Radison Regency & Spa.

Awe nochi, e eleccion lo determina kende t'e proximo Miss Aruba, pa cual casi tur entrada ta bendi caba, confirmando cu esaki ta un di e certamennan masha gusta na Aruba. Kende lo bira nos Miss Aruba?

MEP ta puntra:

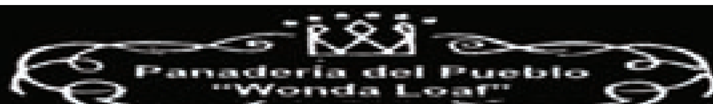
Dicon gobierno ta tarda asina tanto pa entrega ley di cambio di pensioen na parlamento?

DEN ultimo dianan por a tuma nota di diferente Parlamentario ta reclama cu gobierno ta tardando demasiado pa entrega leynan na Parlamento. Di parti di fraccion di MEP ya varios siman caba nos ta tende reclamo cu nan no por haya e leynan cu nan mester studia.

PDR e siman aki ainda a expresa su preocupacion cu gobierno ta tarda tanto. Y te hasta Andy Lee di AVP a reclama cu su gobierno ta mucho slow den esaki. Tur e Parlamentarionan aki ta di acuerdo cu e hecho cu gobierno ta tarda asina tanto ta stroba trabao den Parlamento. Un Parlamentario mester di tempo pa studia leynan y busca consehonan. Ora un ley drenta Parlamento un Parlamentario mester studia e ley, y mester haci pregunta pa gobierno. Gobierno mester tuma tempo pa contesta e preguntanan, si e kier haci bon, y despues ta trata e ley den un reunion publico. Lamentablemente gobierno ta warda te na ultimo, pa despues purba bulldozer leynan den Parlamento. Gobierno ta conta cu su 12 Parlamentarionan lo guli manda abou tur proyecto di ley cu nan manda, dunando honor na e nomber di "stempel parlement". Mientras tanto December a habri y Parlamento den apenas un luna mester ricibi ainda tur e leynan di medidanan relaciona cu dialogo social, pensioen pa ambtenaar, e ley di cambio di pensioen di politiconan, y ademas tur e presupuestonan. Con gobierno ta spera cu un Parlamentario por bay studia tur e leynan aki y pasa nan den apenas un luna? Acaso gobierno ta spera cu su 12 marionetanan lo djis STEMPEL y aproba e leynan?

BUVO no tin comunicacion telefonico via e number central

PA motibo di algun fayonan ariba e sistema di kabel den L.G. Smith Boulevard, e departamento di Informacion (BUVO) no ta dispone ainda di su number principal di telefon. Tampoco no tin servicio di internet. Pa asunto di trabou por yama e number 582-7899 of por manda fax via: 583-6961. Nos ta pidi disculpa pa e inconveniencia y nos ta spera cu pronto tur comunicacion lo ta normal atrobe.



YMCA San Nicolaas, Centro pa tur e weganan:

Filomena College MAVO ta titula Campeon den Basketball Escolar organisa pa IDEFRE









COMPETENCIA di Basketball tambe ta forma parti di Deporte Escolar organisa pa IDEFRE pa schoolnan di Enseñansa Avansa. Tur wega a tuma luga riba cancha di YMCA na San Nicolaas. Apesar cu participacion di e schoolnan tabata poco, e weganan a conta cu apoyo di fanatico y alumno di e schoolnan cu si a participa.

E schoolnan cu a participa ta: Abraham de Veer School, Filomena College, Colegio Arubano Oranjestad, La Salle College y EPB Hato. Den e prome ronda di weganan cu a tuma luga e schoolnan a enfrenta otro y e resultado tabata:
Filomena College ta gana di Abraham de Veer School cu score di 34 pa 25; Colegio Arubano Oranjestad ta gana di EPB Hato 49 pa 17; Abraham de Veer School ta bay cu e victoria di 27 pa 18 riba EPB Hato; Colegio Arubano ta domina La Salle College cu e score di 46 pa 27 y Filomena College ta gana La Salle College 44 pa 31.

Den e di dos buelta, weganan ta continua y e hobennan di La Salle College ta gana EPB Hato pa 'default'. Colegio Arubano Oranjestad ta gana Abraham de Veer School 34 pa 22 y Filomena College no ta logra vence Colegio Arubano Oranjestad y ta perde cu e score di 41 pa 31. La Salle College si ta gana di Abraham de Veer School cu e score di 25 pa 21 y den e ultimo wega, Filomena College ta gana pa 'default'di EPB Hato cu no ta presenta.

Wega pa final:
Clasificacion despues di tur wega ta duna cu La Salle College ta enfrenta Abraham de Veer School pa e wega final pa e di tres y di cuater luga. E hobennan di La Salle College ta gana automaticamente e di tres luga, pa motibo cu Abraham de Veer School no ta presenta. E wega pa titulo di campeon a bay entre Colegio Arubano Oranjestad y Filomena College. E wega tabata yen di emocion for di momento cu referee ta fluit pa wega cuminsa. E hobennan di Colegio Arubano Oranjestad a sali fuerte pa nan retene nan titulo di campeon di aña pasa, pero nan ta keda sorprendi pa e rapidez di e hobennan di Filomena College cu a bin decisivo pa bay cu e victoria. E wega ta finalisa cu e score di 29 pa 11 y asina Filomena College ta titula campeon di e competencia di Basketball Escolar 2010 pa Schoolnan di Enseñansa Avansa, mientras cu Colegio Arubano Oranjestad ta keda Sub-campeon.

IDEFRE ta felicita tur hoben y e schoolnan cu a participa, alabes ta encurasha mas school di Enseñansa Avansa pa participa na e competencia di Basketball Escolar pa proximo aña.

Funopoly:

E ganado di un gift certificate di Aruba Trading ta conoci

E campaña di Un Miles 'Funopoly' ta sigui haci participantenenan contento! Sr. Jose Julian Parra Enciso a ricibi un gift certificate na balor di 1.250 Florin pa cortesia di ARUBA TRADING COMPANY for di Tivisay Tromp, Account Manager di Un Miles. Tin ainda hopi premio mas pa gana, incluyendo un gift certificate mas di ATC, pues 'Collect the Cards and Win'! Bishita tambe Funopoly su Fanpage riba Facebook pa bo wak cua premionan por wordo gana ainda.



Julissa Laclé a cumpli 10 aña trahando na Giselle



DIA 1 di december Julissa Laclé a cumpli 10 aña trahando na Giselle Department Store. E ta haya pabien di Gerencia y Personal di Giselle. Pa e ocasion special aki Julissa a ricibi e custumbra envelop, bouquet di flor y regalonan.

Wendy's ta anuncia un super special di spicy chicken nuggetts



CHICKEN nuggets traha cu pecho di galiña, tres diferente specerij y peper ta dune un sabor picante y delicioso. Pidi pa e combo di 10 pida Spicy Chicken Nuggets un refresco y batata mediano pa solamente AWG 8,75. Si bo ta prefera nuggets so, bo por haya 10 pida pa solamente AWG 5,= y 5 pida pa AWG 2,50. Esaki ta un oferta di locura total di Wendy's. Sea un di e prome clientenan pa disfruta oferta di spicy chicken nuggetts. Pasa awe mes na Wendy's Boulevard, Wendy's Palm Beach of Wendy's Cura Cabay habri di 10 or di mainta te 1 or Marduga. You know when it's real.

Concierto di God's Sons

OTRO siman dia 10 di december 2010 coro di hende homber, God's Sons, bou di direccion di Gregory Goedgedrag y Demis Thielman lo presenta nan concierto di Pasco den Teresita Center. E concierto aki ta organisa pa yuda trece e pueblo di Aruba den su totalidad den e dushi ambiente di Pasco. Teresita Center a conoce un face lift danki na Filomena College y awor God's Sons ta organisa nan prome concierto oficial di Pasco pa publico. E anochi aki lo presenta algun artista mas como sorpresa pa e publico. Ta bay tin dushi cos di come y cos di bebe. Un invitacion ta bay pa tur hende cu kier presencia e concierto aki pa nan ta 7pm. Lo cuminsa na ora y lo caba exactamente 10pm. Pa carchi por yama cualkier miembro di God's Sons of por pasa na misa di Brazil despues di misa y puntra pa bo carchi.

Sinterklaas di bishita den Caya Principal



SINTERKLAAS lo ta di bishita atrobe e aña aki den Caya Principal di Oranjestad. MAMBO ta contento di por ricibi Sinterklaas e aña aki atrobe, compaña cu tur su 10 Pietnan, diasabra 4 december for di 3pm te cu 4pm. E asociacion di comerciante a prepara un atardi hopi ameno pa Sinterklaas y ta invita henter pueblo di Aruba y tur muchanan bin saluda y join Sinterklaas. Caya lo ta cera pa trafico pa facilita Sinterklaas cu su Pietnan. Nan lo haci un paseo for di 3'or te 4'or di atardi, cuminsando y canando na pia for di La Linda di mucha te Djiespie's Place. Na skina di Djiespie's place lo tin un show gratis di Pierewietje "live", cu mayoria canticanan di Sint & Pasco pa 3:30pm. Pa 4'or lo tin un fiesta special pa Sint den Arcades Playgrounds, y pa participa lo mester paga solamente Afls. 16.00 pa mucha. Naturalmente MAMBO ta contento di tende cu Sint y su Pietnan lo haci nan compras tambe den Caya Principal. MAMBO ta gradici pueblo di Aruba cu ta sigui haci nan compras den Caya Principal den e temporada di fiesta.

E siguiente dia di compras lo ta dia 11 & 18 di december acompaña cu gaita y hopi ambiente.

Grupo Bubali su ultimo oracion pa 2010

GRUPO di Oracion Bubali "Bida Nobo den Cristo" ta tene su ultimo encuentro di alabansa y oracion dialuna awor 6 december pa 7:30 di anochi. Pa motibo di mal estado di tereno di Club Bubali, causa pa yobida di awa, e encuentro aki tambe a keda movi pa Kapel di Tanki Leendert. E anochi aki ruman Luis Maduro lo bay reflexiona riba e tema: "E Bienaventuransanan". E anochi aki alabes lo bay duna mas informacion riba e Cena di Pasco di Grupo Bubali cu lo bay tuma luga 19 di december proximo. alabes ta recorda tur e miembronan cu a bestel Calendario Liturgico 2011 cu esaki ta disponibel e anochi aki. Tin mas informacionnan valioso cu lo wordo duna e anochi aki. Corda bin cu bijbel catolico y material pa nota. Ministerio di Musica lo anima e anochi maraviyoso aki manera custumber. Entrada ta completamente gratis.

Cu estreno di estrena video promocional di Sarah-Quita Offringa

Plan nacional di deporte a keda presenta

Minister Dr. Richard Visser satisfecho cu plan "Aruba den Movecion 2010-2013"





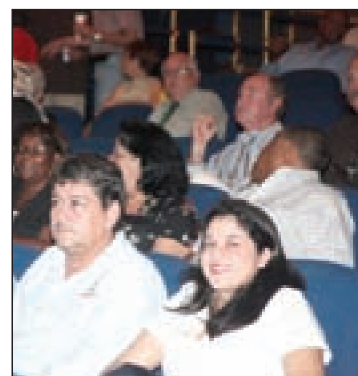


MINISTER Dr. Richard Visser a invita tur esunnan cu tin di haber cu deporte pa ricibi e plan nacional "Aruba den Movecion 2010-2012" den Crystal Theater. Den e plan integral aki, ta duna guia na un maneho coherente den cual mester hiba nos deporte den e siguiente añanan. Y no deporte solamente, sino tambe di programanan cu ta pasa di un Ministerio pa otro, manera ta envolvimento di deporte pa nos Salubridad Publico y pa inclui mas deporte por ehempel den nos enseñansa. E plan a haya e nomber di "Het Nationaal Strategisch Plan voor Sport en Lichamelijke Beweging 2010 - 2013". A presenta tambe den forma di primicia, e video promocional di e deporte di windsurf na Aruba den cual ta brinda honor na Sarah-Quita Offringa, campeon mundial den e deporte aki. Minister Dr. Richard Visser a entrega e prome edicion di e DVD na mayornan di e campeon mundial den windsurfing.









La Cabana Beach & Racquet Club a celebra aniversarionan special







UN encuentro festivo a tuma luga den e sala di conferencia di La Cabana Beach & Racquet Club pa rindi atributo na asociadonan di termino largo, completando nan di 5, 10, 15 y di 20 aniversario na e resort.

E punto culminante di e atardi tabata un momento special ora cu e asociadonan celebrando nan di 20 aniversario a wordo reconoci. E asociadonan aki tabata e prome nan pa haya trabou ora cu La Cabana Beach & Racquet Club a habri su portanan pa prome biaha, 20 aña pasa. Na e momento ey nan a bira un parti di e forsa laboral, y desde e tempo ey nan ta dunando huespednan y nan coleganan e miho cu nan tin, ya pa dos decada.

Binti aña pasa, e resort a invita su prome huespednan, yudando pa crea un marca autentico di hospitalidad Arubiano, y mirando exito. E hendenan cu tabata parti di e desaroyo aki a wordo reconoci durante e fiesta, y nan a wordo brinda cu bunita regalonan y certificadonan di gradicimento, en berdad mereci pa nan añanan dedica di servicio.

Gerencia y staff a probecha di e oportunidad pa duna un danki special na e asociadonan pionero cu a contribui na a haci e La Cabana Beach & Racquet Club un cas leu di cas pa miles di huesped di otro pais.

Adrianne Jacobs a gosa Radio City Christmas Spectacular na New York



ADRIANNE Jacobs a resulta di ta e feliz ganadora di e campana di Setar on Tour y el a gana un trip pa New York, pa presencia e fabuloso Radio City Christmas Spectacular. Adrianne y su mayornan a disfruta di e tremendo show aki y tambe di diferente atraccionnan turistico di e ciudad di New York, por ehempel Times Square, Central Park Zoo, Empire State Building,St. Patrick's Cathedral, Madame Tussaud's Wax Museum, Believe it or Not Museum y Adrianne a schaats riba e famoso Plaza di Rockefeller Center. Adrianne Jacobs ta e main hostess di e programa pa hubentud "Conoce nos Talentonan" y den e siguiente programa diasabra 4 di december pa 8.30 di anochi televidentenan por presencia Adrianne na New York having fun na e diferente sitionan aki y ta bisa un danki special na Setar!!



55 Aña dunando informacion gobernamental





POR considera e fecha di 1 di december 1955 como e fecha cu a funda e Oficina di Informacion di Gobierno di Aruba, e tempo ey teritorio insular di Aruba. Riba e dia ey a nombra señor Nicolas Piña como funcionario contrata encarga cu informacion.
No tabatin nada riba papel tocante con e organisacion mester funciona, su tareanan, personal etc.
Pa motibo cu señor Nicolas Piña tabata posee e nacionalidad Venezolano, e no por a bin na remarke pa un nombramento como "ambtenaar". Despues cu el a obtene nacionalidad Hulandes na 1959, el a keda nombra como Hefe di Servicio di Informacion (Voorlichtingsdienst) entrante prome di maart 1960.

Raport
Na 1956 señor Nicolas Piña a reuni cu señor Braam, autor di e documento pa institucion di un Oficina Central di Informacion pa Gobierno di Antias Hulandes. Dia 19 di juni 1956, e funcionario encarga temporalmente cu e funcion di Gobernador a firma e decreto nacional pa institucion di un "Regerings Voorlichtings Dienst". Cu e informacion ricibi di señor Braam, señor Piña a traha un raport pa Gobierno di Aruba pa formalisa un Servicio di Informacion.
E departamento lo consisti di 6 persona encarga cu e.o. redaccion, fotografia, administracion. Den su raport dirigi na Bestuurscollege, señor Piña ta cita señor Braam: "Ta hopi importante pa ta existi un bon contacto entre prensa y Gobierno.

Pa falta di un Oficina di Informacion, e publicacion di rumornan tocante noticia di Gobierno a conoce nan propio rumbo. Esaki no ta na beneficio di e informacion cu mester suministra pueblo tocante e funcionamento di Gobierno".

1957-1971
Na 1957 e oficina tabata dispone di un fotografo y tabata publica e revista mensual "ARUBA" na Papiamento cu tabata destina pa tur cas na Aruba. E revista aki a keda existi te na añanan '83,'84. Tambe e funcionario encarga cu informacion, esta señor Lampe tabata encarga cu programanan na radio via Voz di Aruba.

Señor Nicolas Piña a fayece dia 1 di juni 1967 y e tempo ey Servicio di Informacion tabata un organisacion cu su propio personal y tareanan. E oficina a crece den ehecucion di tareanan, pero un documento tocante su tarea y metanan, manera un "instellingsbesluit" no ta obtenibel den e archivonan di Gobierno.

Na 1971 a laga sera e oficina y e empleadonan a haya traslado pa otro departamentonan gubernamental. Diferente instancia a reacciona riba e hecho aki manera FESINA (Federacion di Sindicato di Aruba), Aruba Press Club y Clero Catolico.

Desaroyonan estatal
E desaroyonan riba tereno estatal entrante 1973 cu un fecha fiha pa independencia di Suriname na 1975 sigui pa un posibel independencia di e islanan di Antias Hulandes a haci entre otro cu Gobierno Central a cuminsa haci preparacionnan pa expande su departamentonan riba e islanan di Aruba, Bonaire y Isla Ariba.
Asina pues na aña 1974 a habri un oficina di RVD na Aruba, bao guia di señor Tommy Leest.

Sinembargo e hefe aki no tabatin autoridad pa haci compra di material sin autorisacion por escrito di Prome Ministro di Antias. Gobierno di Aruba di su banda na aña 1975 a haci reapertura di Oficina di Informacion AVD, p'e por tin na su disposicion un instrumento pa e.o. informa pueblo tocante e lucha pa un separacion di Aruba for di Antias Hulandes.
E oficina di informacion a hunga un rol importante den organisacion di e referendum pa Status Aparte na 1976 y tambe pa celebracion di inauguracion di Himno y Bandera di Aruba na maart di e mesun aña.

Den añanan 80 e oficina a bin ta dispone di su propio ekiponan audiovisual pa grabacion y produccion di programanan informativo di Gobierno, specialmente dedica n'e lucha pa autodeterminacion di Aruba.
Durante e conferencia di Mesa Rondo na Hulanda na 1983, AVD tabata presente cu su propio personal y ekipo pa haci grabacion.
Den cuadro di realisacion di Status Aparte e preparacionnan a cuminsa pa uni AVD y RVD bao di un solo Departamento di Informacion, esta Bureau Voorlichting. Apesar cu Bestuurscollege di Aruba na 1985 a nombra un hefe pa guia e departamento entrante 1 di januari 1986; e prome Gabinete di Aruba na 1986 a opta pa nombra un otro persona pa guia e departamento, un persona cu ta gosa di confiansa politico di e Gabinete.

Na 1986 a nombra tambe pa prome bes un Vocero di Gobierno, un funcionario cu lo mester vocifera den prensa e maneho di e Gabinete. Hunto cu Servicio di Informacion (BUVO) a traha tambe pa duna informacion tocante funcionamento di e aparato gubernamental y haci e trabao di relacion publico di e Gabinete.

Despues di STATUS APARTE
Entrante 1 di januari 1986, BUVO ta haci e.o. e parti di relacionista publico p'e oficina di Gabinete di Gobernador. Esaki ta ensera saca potret oficial ora Gobernador ricibi bishita di personalidadnan local como di exterior y suministra e potret y informacion na prensa local. Tambe ta distribui discursonan oficial di Gobernador na prensa.
Nombramento di un hefe permanente a tuma lugar na 1995 y e departamento durante añanan a traha cu diferente Vocero cu ta liga n'e signatura politico di e Gabinete cu ta na mando na Aruba.

Na aña 1997 a haci un evaluacion di e dos organisacionnan, esta BUVO y oficina di Vocero pa delinea e tareanan di cada uno y e tareanan cu ta haci hunto. A traha un raport, pero e ehecucion nunca a keda formalisa.
E era digital tambe a drenta den BUVO, no solamente den e parti administrative, pero tambe den e seccion di fotografia. Sacamento di potret blanco/preto y uzo di tecnologia den "donkere kamer" a bay pa historia y desde 1997 ta saca potret digital cu e posibilidad pa warda den archivo y pone tambe na disposicion di otro interesadonan.
Un otro desaroyo ta cu hopi departamento a bay over na nombra nan propio funcionario encarga cu comunicacion of Vocero. E persona aki tin contacto directo cu prensa pa suministra informacion.

Na aña 2007 a introduci e website oficial di Gobierno di Aruba. E website aki ta duna informacion na Papiamento y Hulandes tocante e producto y servicionan cu un ciudadano ta busca. P.e. si un persona kier establece un negoshi, cual ta rekisitonan cu e mester tene cuenta cune. Y via e e website e ta haya informacion tocante e departamentonan unda e tin cu acudi.
Diariamente ta drenta pregunta via e website di personanan local como den exterior cu ta desea informacion di Aruba. E maneho di e website aki www.gobierno.aw y www.overheid.aw ta den man di BUVO.

Fuentenan: Archivo Nacional di Aruba y Oficina di Informacion (BUVO)

Swipe y Gana cu tarhetanan di Aruba Bank

Aruba Bank ta reparti regalo cu "shop, swipe & win"

Ganadonan di e prome sorteo ta conoci

CLIENTENAN a keda encanta cu e campaña "Shop, Swipe and Win" di Aruba Bank, ya cu clientenan cu tin nan tarheta di debito y /of credito y ta haci uzo di dje ora di swipe, sea local of internacional, tin chens di gana premionan fabuloso.

Durante e prome sorteo, cu a tuma luga na e oficina principal di Aruba Bank situa na Camacuri, tur e feliz ganadonan cu a uza nan tarheta pa e campaña, a ricibi nan premio. Santa Claus tambe tabata presente y a asisti e ganadonan pa scoge nan premionan for di un Kerstboom. E ganadonan a keda contento cu nan premionan.

Burney Ermstrang y Elizabeth Muyale a gana un Christmas Basket, Christina Geerman y Gary de Nobrega , Jourraine Wever y Maurice Ostendorf a gana un Giftcertificate di Supermarket, Milene Maduro a gana un certificado di Flora Market, Xylitza Solognier y Danielle Grol a gana un Blackberry y Mileischka Geerman a gana un laptop.

Pa haci e ambiente mas placentero, Katatumbito tabata presente pa deleita tur esnan cu tabata presente cu nan bunita cancionnan di temporada di Pasco.

Pa participa den "Shop, Swipe and Win" ta masha facil mes. Cu cada compra di Afl. 50,- cu un tarheta di debito di Aruba Bank of cu e Aruba Card of cu cada compra di US$25,- cu bo credit card VISA of MasterCard di Aruba Bank, automaticamente bo ta participa den 2 sorteo pa gana premionan fabuloso. Esaki ta pa compranan haci na establecimentonan local pero tambe internacional. Pues, si bo cumpra por ehempel Afl. 180,- y paga cu bo tarheta di ATM (debito) of Aruba Card di Aruba Bank, bo ta participa 3 biaha den e sorteo. Si bo haci compra di US$125,- cu bo VISA of MasterCard di Aruba Bank, bo ta participa 5 biaha den e sorteo. Mas compra bo haci y paga cu bo tarhetanan di debito of credito di Aruba Bank, mas chens bo tin pa gana un di e premionan.





Aruba Bank lo organisa un di dos sorteo y esaki lo tuma luga dia 28 di december. Lo invita tur e ganadonan pa bin banco dia 29 di december proximo pa ricibi nan premio. E ganadonan mester bin cu un ID valido pa identifica nan mes.

E premionan lo ta entre otro; supermarket certificates, christmas baskets, gift certificates di Flora Market, laptop, BlackBerrry, iPad, flatscreen y e premio mayor ta Afl 5000.- cash.

Tur cliente cu haci compra for di dia 28 di November te 27 di December lo participa den e sorteo di dia 29 di December 2010. Pa e premio grandi di Afl. 5000,- cash tur cliente cu a uza nan tarheta di debito y/ of credito for di dia 27 di October te dia 27 di December lo participa.

E ganadonan lo ser invita pa un evento di Fin di Aña 29 di December cual lo tuma luga na Aruba Bank Camacuri, pa asina nan ricibi nan premio.

Bo no mester aplica pa participa, unicamente paga cu bo tarheta di debito (ATM Card) of credito (ArubaCard, VISA y MasterCard) di Aruba Bank y automaticamente bo ta participa. E campaña aki no ta valido pa "cash advances" y "cash withdrawals" haci cu bo tarhetanan di debito / credito, ni pa compranan haci cu un Business Credit Card di Aruba Bank.

"Shop, Swipe & WIN" cu bo tarheta di Aruba Bank! E campaña aki ta termina dia 27 di December, 2010. Aruba Bank ta invita un y tur cu ainda no tin un tarheta di debito of credito pa pasa na cualkier un di su sucursalnan pa aplica pa esaki y asina participa den e grandioso campaña di fin di aña aki.

Pa mas informacion tocante e reglanan di e campaña aki bishita www.arubabank.com of yama Aruba Bank Call Center na 527 7700.









Madonna, inauguro su gym ´´Hard Candy Fitness´´ en mexico

"Hard Candy Fitness", el nuevo gimnasio de la nombrada Reina del Pop, se ubica en Bosques de las Lomas y actualmente ofrece una promoción de membresía anual por 7 mil 122 pesos con el derecho a utilizar las instalaciones del gimnasio, recibir clases cardiovasculares y de fitness. Ofreciendo otros servicios como Zumba, ritmos latinos, kickboxing, yoga, entre otros.



"Hard Candy Fitness reflejará el punto de vista **de Madonna y mostrará su estilo en cada detalle incluyendo el espacio para la música, las luces y otros elementos de diseño.** El toque de Madonna estará en todas partes", señaló en la misiva el presidente de NEV, Mark Mastrov.

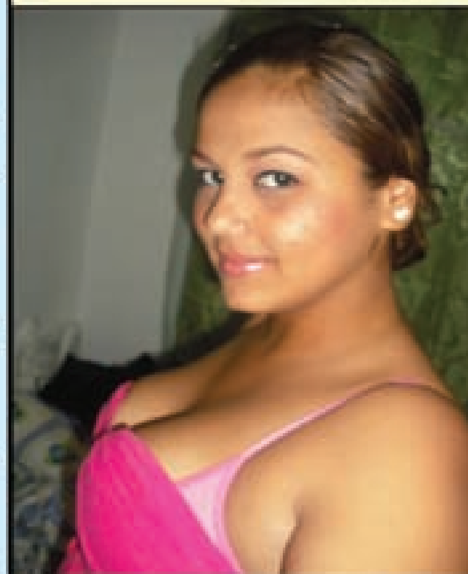
La lista de invitados distinguidos a la inauguración fue encabezada por el Jefe de Gobierno de la Ciudad de México, **Marcelo Ebrard,** quien acompañado de su esposa **Mariagna Pratts** entregaron a Madonna las llaves de la ciudad, reconociéndola como invitada distinguida.

La cantante consideró que "no existe ejercicio bueno ni malo, pues siempre he amado hacerlo. Creo en el trabajo duro, si tienes una meta, debes trabajar por alcanzarla; creo que todo el mundo se puede relacionar con respecto a esto".

La decoración del gimnasio fue en su mayoría escogida por la Madonna, en la paredes al mejor estilo Andy Warhol se encuentra la cara de de la cantante.

Pero no todo termina aquí, **otros gimnasios se abrirán más adelante en Rusia, Brasil, Argentina y ciudades no especificadas de Europa y Asia.**

Xirslaine Quintero esta de cumpleaños



Hoy sábado **4 de diciembre 2010** exactamente hace 18 años nació este preciosa mujer llamada **Xirslaine Quintero,** que alavez recibe muchas bendiciones y que siga cumpliendo muchos años mas de vida son los deseos de su **mama Sabina Quintero, su papa Donaldo Quintero,** sus hermanos **Donaldito Rangel, Ana, Brayan y de todos sus familiares en colombia y aruba** especialmente de su **Abuela Marlene Esther que la quiere mucho.**

no olvides repartir la torta

Ricky Martin pasearía con sus hijos y su pareja por Miami



Están son algunas de las fotos donde se ve a **Ricky Martin con su pareja un joven llamado Carlos González Abella de paseo por Miami.**

Ricky Martin posa para portada de revista Gay

En la más reciente confesión de Ricky Martin sobre su homosexualidad y el lanzamiento de su libro autobiográfico han desatado de nuevo una "Rickymanía" en el mundo del entretenimiento y esta vez el cantante engalana la portada de la revista gay Out, que celebra sus 100 ediciones.



El cantante aparece como figura principal en medio de una lluvia de confeti con una chaqueta café, una camisa lila y un corbatín, al lado de otras figuras que han confesado ser homosexuales o que simplemente apoyan a la comunidad gay, como es el caso de Julianne Moore

MURIO EL ACTOR Leslie Nielsen ¿y Donde esta el Piloto?

El actor **Leslie Nielsen** fue uno de los reyes de la comedia absurda. Sus películas serán recordadas por siempre, ya que tuvo la enorme facilidad de arrancarnos una sonrisa justo a tiempo. Recordado por sus muchas películas sin duda **"¿Y dónde está el piloto?" y "La pistola desnuda"son las más recordadas.**



Desde luego que su personaje de **Frank Drebin**, aquel policía irreal de la trilogía de **"La pistola desnuda"** será parte de la historia del cine. Fue considerado uno de los iconos del humor de las últimas décadas, actuando en más de 100 películas.

Leslie murió el domingo a sus 84 años en un hospital de Fort Lauderdale, en La Florida, por una complicación de la neumonía que sufría desde hace dos semanas.

Su sobrino **Doug Nielsen** dijo a la radio canadiense CJOB, de Winnipeg, que el actor murió "acompañado de sus amigos y de su esposa, se durmió y falleció" mientras que su portavoz confirmó la muerte ocurrida a las 17.34 hora local.

Casado en cuatro ocasiones, tuvo dos hijas con su segunda esposa, Maura y Thea Nielsen. Ganó dos premios Emmy por la serie "Day by Day" (1988) y "Police Squad!" (1982

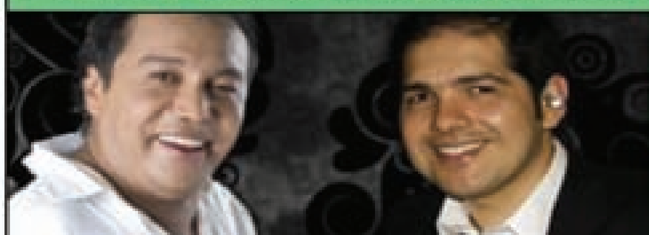
Farandula Vallenata

DONALDO QUINTERO

Tel: 995-2908 / 742-1780 / E-mail: alfridoqui@hotmail.com

Diomedes Diaz y Peter Manjarres cantan a duo la canción ´´EL VIVO VIVE DEL BOBO´´

Farandula vallenata es el portal de **EXCLUSIVAS sólo EXCLUSIVAS** y



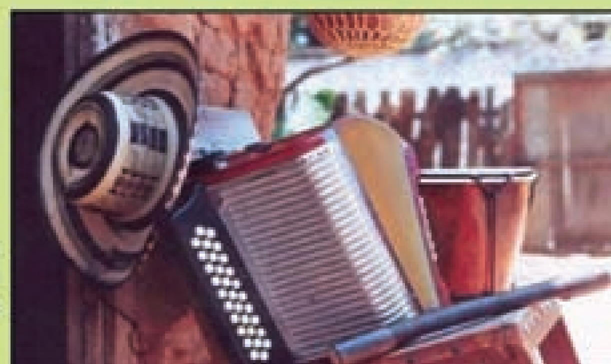
esta no podría ser la excepeción por tal motivo te hemos traido una MEGA EXCLUSIVA, se trata de la descarga de la canción **"El Vivo vive del Bobo"** recién grabada por **Diomedes Díaz a duo con Peter Manjarrés** para fin de año. Este tema es **de la autoría de Marciano Martínez y farandula vallenata con Donaldo Quintero obtuvo la versión preliminar.**

Sony Music lanzará un Cd para Fin de Año con Diomedes, Peter, Silvestre, Felipe Pelaéz y más

Farandula vallenata te trae en EXCLUSIVA el track list de Super Bailables del año, **producción de Sony Music** que será al mercado este **7 de diciembre para esta temporada de fin de año.** Dicha producción contiene éxitos de **Silvestre Dangond, Felipe Peláez, Nelson Velasquez, Jorge Celedón, Jean Carlos Centeno y por supuesto de Diomedes Díaz.** De esta producción sobresale el tema **'El Vivo vive del Bobo' a duo con Peter Manjarrés**

Festival vallenato de la frontera no a pagado premios a los ganadores

Existe una gran preocupación en el gremio de folcloristas que ganaron en las diferentes modalidades del Festival Vallenato de la Frontera, que es organizado por la Fundación Guajira Linda, cuyo presidente es **Edwin Montiel Salgado.**



Los músicos en las categorías profesional, aficionados, canción inédita y piqueria han dicho que han pasado varios meses y el valor de lo ganado no se les ha girado, que ellos habían adquirido deudas con los cajeros, guacharaqueros, coristas y guitarristas que los habían acompañado en la tarima.

Solo queremos que se nos cancelen los premios sin más demora, manifestaron los folcloristas en una carta enviada al Fondo Mixto de la Cultura.

De otra parte, los organizadores indicaron que la Gobernación de La Guajira les había incumplido a todos los festivales de La Guajira y están al punto de la quiebra.

Algunos de los presidentes de los festivales que se realizan en La Guajira fueron enfáticos en afirmar que estos eventos folclóricos tienden a desaparecer por falta de apoyo de los organismos del Estado.

Omar Geles el compositor del nuevo siglo

Con gran alegria y dandole siempre las gracias a Dios, por todos sus triunfos logrados en su vida artistica, **Omar Geles recibio el reconocimiento en la categoria Compositor del nuevo siglo en los premios luna 2010.**

En una gran ceremonia se llevo acabo la decima edición de los Premios Luna 2010 en el salón Jumbo del Country en la ciudad de Barranquilla. **Brindandole un homenaje a Miguel Morales por sus 25 años de su carrera musical,** con las presentaciones del salsero **Rey Ruiz, Jbalvin, Danny Daniel y Los Betos.**

Los Premios Luna es el Màximo reconocimiento anual al talento musical, según el gusto del caribe colombiano. Fundado por el reconocido hombre de radio y espectáculo, y sobre todo el más creativo: **Ley Martin.**

Para este mes de Diciembre, Omar Geles estarà presentandose el dia 2 y 3 en caracas, y el 4 en Abrego-Norte de Santander, Demostrando el Excelente momento que atraviesa esta espectacular agrupación vallenata.

Cachonan ta subi caya y ta causa problema

DIAHUEBS 8.30 di anochi, un señora ta yama warda di polis di Noord y ta pidi asistencia na Bubali, como cu dos cacho brabo a sali for di un cura y tabata ataca e peatonnan cu ta pasando.

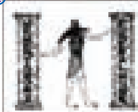
Polis a bay y nan ta observa cu e cura di e cas tabata habri. Polis a papia cu e señora cu a pidi asistencia y ta bise cu e doño ta responsabel y como cu e ta laga su cura habri y e cachonan ta sali. Polis a bay papia cu e doño, kende ta bisa cu t'e trahadonan ta laga su porta di cura habri, pero e ta bay percura p'e porta keda sera.

Pasobra el a kibra cu su amigo, R.S. a haya ta bon pa maltrata su ex

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs anochi na un lowrise hotel, unda un señora a core pidi auxilio. N'e sitio polis ta papia cu e señora M.G di 40 aña, kende ta bisa cu el a kibra cu su amigo R.S.

M.G. ta bisa cu e amigo a bin buske pa papia pa drecha cos, pero e homber a cuminsa interogu'e, loke a bira den un discusion y a termina cu e homber a maltrat'e pisa na su heup.

M.G. tabata keha cu bastante dolor. El a pidi polis pa hibe cas. Na cas e yiu a bisa polis cu e ta hiba su mama poli y despues ta bay duna keho.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Añanan a pasa, hopi duro pa nos cu a keda tras.
Pero e fe cu nos tin cu nos defunto semper ta
cu nos den curason y oracion.

Pa medio di esaki nos kier invita tur famia, bisiña, amiga y conocir na un santo Sacrificio di misa diadomingo 5 di December 2010 pa recorda e di 2 aña di fayecimento di mi mama y wela stima:



Theresita Luciana Donk-Dijkhoff

pa 5:30 di atardi na misa Santa Filomena na Paradera..
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y nan famia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia cu a bay sosega mi esposo, nos tata y nos opa stima:



Adrianus Thuis
Mihor Conoci como "Jim"
***23-04-1944 †29-11-2010**

Na nomber di su:

Casa:	Madeleine Thuis- Kock
Yiunan:	Michelle y Taïno Lourents- Thuis Yvette y Armando Morales- Thuis Aldrick Tromp Lisette Tromp y Henrick Fingal
Nietonan:	Bruce, Emma Justin, Mikayla, Jordan, Amanda Ricky, Bjorn
Rumannan:	Robbert y Mary Thuis Ronald y Jose Thuis y famia
Prima:	Marja y Themos Iaonnou y famia
Mama di su yiunan:	Elizabeth- Ann Allison

Tur su coleganan di Kiwanis Club of Aruba, Respectable Lodge King Salomon, su ex- coleganan di Antil y Kooyman.

Diasabra 4 di December tin occasion pa despedi di "Jim" di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.
Segun su deseo cremacion lo tuma lugar na Corsow.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1, 2, 4, 7, 8

Cu un amor grandi pa bida y un stimacion inmenso pa su famia,
a bay sosega despues di un lucha largo:



Sra. Maria Simon-Geerman

Na nomber di su:

Esposo:	Richard Simon
Yiu:	Roderick y Juliette
Yiu di crianza:	Gina, Robert y yiunan
Nietonan:	Rivandrick Siëldrick
Nieta:	Laura Catalina na Hulanda
Rumannan:	Sra. Vda. Ceferina y yiunan Benny, Catharina y yiunan Marina, Nanchi y yiunan Simeon (Tion), Mary y yiunan Antonia (Tona), Antonio y yiunan na Corsow Nita, Erwin y yiunan na Corsow Toribio (Dori), Rosa y yiunan Jacobo (Coby), Nena y yiunan Roberto (Robby), Jenny y yiunan Brigida (Brigitte), Eric y yiu Swinda, Lucio y yiunan Marina (Nina), Angel y yiunan
Suegro:	Gerard (Boy) y famia
Swa y cuñanan:	Gerard y famia Astrid y famia Gino y famia Mark y famia Jenny y famia Jessica y famia
Amiga di cas:	Liz Bisslick
Prima ruman:	Dela Briezen Lena Kock
Madrina:	Marcolina Kock Zuster Graciela Kock

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, amiga y amigonan na Aruba, Corsow, Hulanda, Colombia y demas famia: Simon, Geerman, Briezen, Vrolijk, Croes, Kock, Maduro, Lamper, van der Biezen, Kelly, Muller, Stacia, Sambo, Senior ta invita amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 7 di December 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas.** Restonan mortal ta reposa for di 2'or di merdia den Iglesia Santa Theresita na San Nicolas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Grupo di hoben ta maltrata nan victima cu palo y tubo

DIAHUEBS anochi 7.30, asistencia policial ta wordo pidi na un cas den Caya Corsow, na altura di Watertoren na San Nicolas, unda tin un hoben herida cu un kap bastante grandi.
Na yegada polis ta haya informacion cu e hoben A.B. a bin n'e cas cu un grupo di 15 hoben y nan a core tras di e victima A.G. di 19 aña y nan a bati'e cu bate y tubo. Polis a hibe poli pa tratamento y despues e ta bay Recherche pa duna keho.

Polis ta detene choler cu a purba horta na un cas na Seroe Blanco

DIAHUEBS madruga, un señora ta sinti cu desconoci tabata purba drenta den su cas na Seroe Blanco. Mesora el a pone autoridadnan na altura y a tuma bon descripcion di e homber.
Ora cu e homber a mira cu e señora a mire, el a core bay. Polis a buske den becindario y te na Oranjestad, nan ta bin topa cu e conocido choler R.Y, kende ta cuadra cu e descripcion. Polisnan a detene y hibe warda.

Boso no aflihi pa mi, paso mi ta liber. Mi ta sigiendo e caminda ku Dios a pone pa mi. Mi a tuma su man ora E la jama mi, mi a dal un buelta y laga tur cos atrás. Si mi morto ta laga un bashi, jene ku e bunita recuerdonan.

Cu honda pena pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di Señor nos tata, welo, bisawelo y ruman stima

Sr. Herman Angelo Maduro
Ex empleado di Lago
***31/05/1933 Aruba +27/11/2010 Colombia Bogota**

Na nomber di su
Esposa: †Daisy Maduro-Richardson

Jiunan: Ronnie Maduro y Hilma
Benito y Gina Maduro
Thomas y Natalie Maduro

Nietonan: Christopher, Regis, Eugene, Arthur, Eduard, Hilduard

Bisanieta: Sagene Maduro

Rumannan: Vda.Adriana (Chichi) Maduro-Winterdal y jiunan
Mario y Maggy Winterdal
Ramoncito y Frida Winterdal
Jacobo y Jeannette Winterdal
Frank y Rita Winterdal
Vito Winterdal y jiunan
Marichi y Frans van Vught

Tanta: Vda. Agripina Wernet y jiunan

Swa y cuñanan: Berryl y Alexander Rombley y jiunan
Albert Richardson y famia
Robert Richardson y famia
Thomas Richardson y famia
Morris Hodge y famia
Sonny Richardson y famia
Sobrino y sobrinanan, ihanan, bisiñanan, amigo y amiganan

Rumannan di Experience Lodge No 1

Compañeronan di Grupo Flamboyan
Demas famia: Maduro, Lopez, Morales, Rasmijn, Wolf, Godfried, Marks, Solognier, Winterdal, David, Rombley, Krozendijk, Webb, Leon, Pourier, Euson, Cork, Mendoza, Carillo, Ballesteros, Geerman, Gilhyus, Delanoy, Surgin, Wells, Beyde, Busby, Martis, Mauricio, Andrews, Phillips, Burke, Connor, Werleman, Kock, Hooker, Poterson, Clark

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 7 di December 2010 na misa Cristo Rey na Brazil pa 4'or di atardi. Después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Pa 2'or di atardi e restonan mortal di Herman lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Kockstraat 22

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba.
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23
A fayece cristianamente na edad di 94 aña:

Alexander Hugh Celaire
Mihor conoci como "Daddy"
Ex- empleado di LAGO, Petronia & Croes y Caribbean Hotel
***18-03-1916 †01-12-2010**

Na nomber di su:
Esposa: †Jeanine Celaire- Brown
Yiunan:
Marceline y Frank Cassimiri y yiunan
Marcelina y yiunan
†Theresa y yiunan
Raymond y Rose y yiunan
Eric y Gladys y yiunan
Audrey y yiunan
Philbert y yiunan
Emile y Fientje y yiunan
Susan y yiunan
Bisanieto y bisanietanan
Tataranieto y tataranietanan
Ruman:
Janey Tavenire

Sobrino y sobrinanan

Famia: Celaire, Brown, Martinez, Cassimiri, Bennett, Tromp, Viapree, Ollivierre, Flanegin, Yanez, Toppenberg, Maduro, Yanez, Figaroa, Peterson, Schadle, Wever, Douglas, Pieters, Richard, Bardouille, Peltier, Lugay, Toussaint, Lockhart, Benjamin, Warner, William, Kingsale, Noel,Todd, Fingal, Perez, Eckmeyer, Scholten, Ramos, Werleman, Martinus, Chang y demas famia y amigonan: na Merca, Hulanda, Trinidad, Dominica, Corsow, Bonaire, Haiti.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 7 di december di 2'or pa 4'or di atardi na misa Fatima na dakota despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 6 di december 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Enves di flor of krans lo ta bay tin un box pa donacion disponibel pa Fundacion H.O.P.E.

Guia di Compra y servicio

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Dakota
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Guia di Compra y servicio

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No permití cu niun hende ta hunga cu bo sentimentonan. Exigí splicacionan cu bo tin relashoná cu trabou o profesion..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Mantenébo den comunicasion cu bo famia cu ta den estranheria. Ofresé bo ayudo si esei ta posibel, económicamente. Un hende hopi yegá di bo ta pidi bo Sali cune..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Iluminá bo cu e lus di bèrdad. No envolví bo mes cu stranhero. Ser mensahero di pas i gana e admiracion di tur hende. .

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Lucha pa bo ideal, bo soño, bo futuro. Ser perseverante den tur cos den bida. Pensa si bo ta meresé lo mihó pa bo por logra nan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
E momento ta ideal pa biaha i expandé ainda mas bo horizonte. No ta importá si ta serca o leu, shelu o tera, bai den e aventura di explorá mundo nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Quida bo curpa cu algu sagrado. Di abo ta dependé di cu bo ta mantenébo den bon salúd òf cu ta sea falta di bo atencion.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Pone tur bo empeño pa bo sobresalí den tur loke bo ta hasi, cu sin duda algun lo bo logra. Trabou ta e carta di bo éxito.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ponebo di acuerdo cu bo pareha den tur cos, ta cumbiníbo. Sede i pidi tempo pa tur dos por exponé nan ideanan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Desaroyá dósis masivo di pasenshi pa cu un famia, yiu o amigo cu no ta parse di ta masha bon. Biba e cu e realidad di momento.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Defendé bo derechonan, pero no tuma e hustisia den bo manan. Busca ayudo legal si ta nesesario i no bai contra di bo principionan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No laga bo mes bai pa locual cu otronan ta bisa o contabo. No husga ni criticá esnan cu bo no conosé. Pensa positivo i cambia bo manera di pensa.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Quida hopi di bo pas spiritual. Seca bo lágrimanan di amargura i sufrimento. Superá troumanan di sentimentonan di culpabilidad cu a trastornábo pa añanan.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 4 dicember 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	179.28	180.00	180.80
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	210.88	212.81	214.95
Euro per XEU. 100	233.78	235.92	238.29

Banco di Caribe Aruba

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Aruba Limpi

- Ta Chapi
- Corta tur sorto di mata y/of troncon
- Ta recohe sushi
- Mantention semanal/ mensual
- Tel: 738 7943



I ora nos caba nos mes ta hiba na Dump

AM Esthetic Alas de Belleza

Promocion riba manicure, pedicure pa Afls. 50.00

Cejas permanent pa Afls. 130.00

Serca nos bo beyesa ta garantisa!

Boegoeroei 61 Cel 5658290

Boutique Keyla

Paradera 84. Tel: 582-1164 / 593-1189

Nos ta ofrece
Paña size small te cu 3x
Pa hoben te cu hende grandi di bon gusto
y pa tur ocasion. Nos tin layaway plan.

Habri tur Diadomingo durante luna di December di 10am – 2 pm



FOR RENT

Unfurnished house, 3 Bedrooms, 1 Bathroom in good area in San Nicolaas. Utilities are not included. Complete fenced yard.

Afl. 1200,= and 1 month deposit
Tel: 5619945



Health Care at *flexible* hours in the comfort of your own home by a registered professional.

Specialized in :
- After surgery care (also esthetics)
- Wounds (all kind)
- Diabetics care
- In bed patients
- Stoma care (all kind)
- Geriatrics with behavioral problems
- Preventive measures, group training and much more.

For questions or appointments call : (297) 5929528 or e-mail us at: romerohealthcare@gmail.com
The first home assessment is FREE. We work weekends.

PINOCCHIO

Santa Claus
Bailarin di Aire
Pa promove tur
bo evento y
celebracion pa
Pasco y Fin di Aña

Afl. 25 pa ora

PINOCCHIO Tel:582-2266 / 564-1977

Diadomingo 5 di December 2010 lo tin

Nos prome competencia di revolver

NA tur Cowboy y Cowgirl bisti bo sombre y camisa di cowboy y no lubida bo boots y spoor pa tira mane "John Wayne " y esun mas brabo tira mane" Billy the Kid"

Lo bay tin 5 stage: stage 1 - 6 mini popper, stage 2 - 2 plate + 2 shooting target, stage 3 - 3 shooting target, stage 4 - 1 popper + 1 swinging target + 1 plate, stage 5- surprise. Tur miembro acudi pa nos have fun y pa esun cu no tin mustashi please pasa cumpra un cuashi di 6 duim mes ta bon, nos lo pega cu crazy gluey pa e cowgirlsnan no lubida boso korset strak strak. Competencia ta cuminsa 8:30 am. YEEEEEEE-HAAAAA

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo
HOTLINE 733-8477
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.
AWE Mainta

Bearings MASTER

NOS A MUDA!

Awor cu un lugar mas amplio,
pa sigi ofrece e surtido mas amplio riba Aruba!
Bearings Master... E lugar pa bo bearing!
(net pabou di e retonde na Paradera)

Shiribana 14D ~ 568-3133

OCHIE POCHIE

BABY CLOTHES, GIFTS & MORE

Ochie Pochie, bo cas pa pañanan pa baby te cu muchanan di 4 aña, pa mucha muher y mucha homber.

Ochie Pochie a caba di ricibi mercancia nobo.
Nos a haya paña specialmente pa e dianan di fiesta.

Bin admira nos bunita collection di bon calidad y na bon prijs.

Nos ta situa den windstraat 22 bandi e parkinglot di ennia building.
Orario: Dialuna pa Diasabra di 9am-1pm/3pm pa 6pm
Tel: 5889936

Dialogo Social I a produci seis ley cu ta na Parlamento caba pa aprobacion



DIALOGO Social tin su impacto riba e comunidad, sino mira e hecho cu resultado di e prome encuentro aki cu sindicato, gremio y organisacionnan a conduci cu e luna aki lo tin seis ley cu lo pasa Parlamento. Leynan cu ta consecuencia directo di informacionnan cu a bini dilanti di e prome Dialogo Social. Esaki a wordo expresa door di Prome Minister Mr. Mike Eman na final di e tres dia di Dialogo Social cu e temanan Siguridad y Enseñansa.

Dialogo Social ta importante, pasobra Gobierno ta mira e retonan for di un solo sector. Pero den e DS bo ta haya chens pa pone tur hende na mesa y tur hende ta mira cu nan ta carga un parti di e responsabilidad, cu ta cuminsa na cas, sigui den e ambiente cu e mucha ta lanta. Pero ta bon tambe pa dunadonan di trabou scucha e preocupacion cu tin di mayornan cu tin cu traha oranan largo y fin di siman, y no por duna suficiente di nan tempo pa yuda den formacion di nan yiunan. Y ta bon pa educadornan tende tambe cu doñonan di trabou ta preocupa cu e educacion cu e muchanan ta haya, hopi biaha no ta esun cu ta haci nan miho prepara pa drenta e mercado laboral. "Pues Dialogo Social ta traha un brug di comunicacion pa trata problemanan cu ta hopi mas fundamental cu unicamente un sector por atende y resolve. Y aki ta trece tur hunto pa yuda."

Na mesun momento e mandatario a comenta cu e prome Dialogo Social a produci un serie di ley (6) cu ta yegando Parlamento den e dianan aki. Y esaki a duna esnan cu ta participando den e di dos Dialogo e confiansa cu nan ta invertiendo nan tempo den algo cu lo tin resultado. El a mustra cu e prome Dialogo a caba 3 luna pasa y ya caba tin seis ley den Parlamento pa wordo aproba. Pues ehecucion di loke a wordo aproba.

Ta trata e ley di posicion di politiconan. Esaki tabata un inkietud, pasobra Minister y Parlamentario por a bay cu pensioen cu 45 y 50 mientras e ciudadano comun y coriente mester baha cu pensioen cu su 60 aña. A subi esaki, y a cambia acumulacion di pensioen y e cambio ta bay bini. E di dos ta recuperatie toeslag; ultimo 8 añanan comunidad a perde poder di compra y a bin cu ley cu Gobierno ta duna un aporte na salario di esnan 1500 y 2500 florin, cu ta e famia mas vulnerabel. Tin ley di Investerings aftrek, cual ta un empuhe pa crea cuponan di trabou, y na e economia. Pues ora companianan inverti, por reduci esaki di e impuesto cu nan tin cu paga. Tin e ley di AOV, parti esaki entre e homber y muhe, pa e fondo consolida. Otro ley ta stimula inversion den tur loke por haci Aruba su economia mas duradero. Tur cos cu tin di haber cu energia alternativa ta wordo baha na un tasa di importacion di solamente 2%, tambe auto electrico. Esaki tin efecto positivo riba medio ambiente y gastonan di famia. Pues ta ley y cambionan, di empleadonan publico cu un aumento di 105 florin, cu ta na bienestar di e pueblo. Y mas importante creacion di un pensioen general, banda di AOV.

Marca riba bo kalender:

Planning di containers den bario di 5 pa 10 di december

SERLIMAR ta informa un y tur riba e dianan cu Serlimar ta facilita containers di desperdicio den barionan p'e siman di 5 te cu 10 di december. Esakinan ta disponibel di 8'or di mainta pa 3'or di atardi y riba diadomingo di 8'or di mainta te 4'or di atardi.

Diadomingo 5 december; Santa Cruz, dilanti Skol basico Casique Macuarima. Dialuna 6 december: Dakota, sitionan ta Centro di Bario Dakota, ex Bouwmaatschappij y parkinglot veld Marlboro. Ripiticion Dakota: 16 di december.

Diamars 7 december: Pos Chikito, sitionan ta Sabana Basora Noord (entrada compleho di vivienda FCCA), veld Universal y Kapel di Pos Chikito. Ripiticion Pos Chikito: 17 di december. Diarazon 8 december: Savaneta, sitionan ta Jara Sportcomplex y veld Kenro. Ripiticion Savaneta: 17 di december.

Diahuebs 9 december: San Nicolas, sitionan ta Village (tereno patras di ex DOOV), Santana di Gobierno Zeewijk, Esso Heights (Basketball court), Mabon (compleho di vivienda FCCA). Ripiticion San Nicolas: 20 december.

Diabierna 10 december: Santa Cruz, sitionan ta Compleho Deportivo Nadi Croes y Crismo Angela, veld di Warawara, veld di Sport Boys, veld Little League Piedra Plat. Ripiticion Santa Cruz: 21 december.

E planning aki ta sigui te cu 23 di december, unda tur dia (menos diasabra) un bario lo ta na turno. E siguiente siman, di 12 te cu 17 di december, Paradera, Tanki Leendert, Noord, Oranjestad y Dakota lo ta un biaha mas na turno.

Tambe tin e opcion di haci deposito n'e containerpark di Parkietenbos gratuitamente. E horario di dialuna pa diasabra ta di 6.00 am pa 8.00 pm y riba diadomingo di 7.00 am pa 6.00 pm.

Pa muebles bieu (of otro articulonan) cu ta den bon estado, Serlimar ta recomenda pa hiba esakinan na instancianan (fundacion of parokianan) cu ta yuda esnan di menos recurso enves di tiranan afor.

Serlimar lo keda informa pa siman na unda lo tin containers di desperdicio. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 584-5080.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecemento y entiero di nos defunto stima:

Thomas " Emi " Emiliano Ramos

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram jamadanan local y international, Tambe tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego . Na dokternan y nan asistent , staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa nan cariño y cuido.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na tres santo sacrificio di misa:
diabierna 3 di december 2010 pa 6:30 di atardia
diasabra 4 di december 2010 pa 7'or di anochi
diadomingo 5 di december 2010 pa 6'or di atardi tur na misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su companera Luz Hoyos, yiunan y demas famia

Pasco den Bario di "Rancho"

Museo Arqueologico tambe a cende su luznan di kerstboom

AYERA nochi Museo Arqueologico a cende su luznan di kerstboom, iniciando asina e dushi temporada di Fin di Aña den bario. Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN), Stichting Rancho y nos artista local Ryan Oduber y otro instancia y boluntario entusiasma, a percura pa cuminsa cu un bunita actividad den bario di "Rancho", esta "Pasco den Bario".

E kerstboom aki ta unico, ya cu e alumnonan super creativo di Scol Paso pa Futuro, a traha varios diseño di adorno unico y original pa decor'e. Durante e anochi, otro muchanan tambe a haya oportunidad di colga nan propio adorno di Pasco na e kerstboom y sin laga afo, cu tin varios alumno di e scolnan den bario, a traha riba creacionnan pa e kerstboom aki.

E grupo di gaita, Paranda ta Nos, cu a celebra nan di 10 aniversario, a deleita tur e publico presente cu nan dushi tono y melodia di Fin di Aña. Loke a haci hopi impresion e anochi aki tabata cu tur esunnan presente por a admira e resultado di e workshop 'Esculturanan Virtual', cu e hobennan a haci bou guia di nos artistico plastico, Ryan Oduber, riba un pantaya grandi. Minister Zievinger cu a cende luznan di e kerstboom dilanti Museo, tambe a otorga e certificadonan na e hobennan cu a participa na e workshop.

Como clausura, grupo Fortaleza, bou direccion di señor Doodle Sophia, a pone tur hende lanta para y gosa plenamente di e anochi. E bario di Rancho, a keda completamente echisa cu e magia di musica di Fin di Aña, den un ambiente di un miniferia di Pasco, unda cu tur presente por a disfruta di un dushi plato, bebida, cos dushi y artesania local.







Museo Arqueologico ta gradici Sede Aruba y Stichting Samenwerkende Fondsen voor de Nederlandse Antillen en Aruba pa nan tremendo sosten financiero pa por organisa e evento aki y tur otro actividad publico y educativo den cuadro di e exposicion temporario "Rancho".

Corda Museo Arqueologico ta habri pa publico den weekend entre 10'or di mainta y 2'or di atardi riba tur Diasabra y Diadomingo y por bin saca un bunita potret di Pasco na e kerstboom dilanti Museo.







